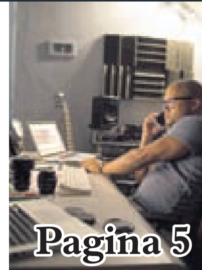
BONDIA® ARUBA



Edward Silberie cu vision pa traha y apoya artistanan local

Diabierna 24 di September 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Conmemoracion di Dia Mundial di SDGs



Pagina 7

- **CBS: Menos persona ta biba den un cas y mas den apartamento**
  Pagina 6
- **ATA, Qredits, EPI y Min. Turismo ta introduci Aruba Signature Experiences**
  Pagina 2
- **Santos do Nascimento ta cuestiona nombramento di Minister di Enseñansa**
  Pagina 3

ATA kier atrae turista cu ta den harmonia cu e balornan di Aruba



Pagina 4

Cooler kibra no ta causa di 'Dansen met Janssen', segun min. Salud



Pagina 21

Scandal militar: Maduro ta aresta hues



Pagina 9

BONDIA ARUBA

Aruba Signature Experiences

Programa dirigi pa entrepreneur ofreci pa ATA, Qredits, EPI y Ministerio di Turismo



Ayera atardi, ATA hunto cu minister di Turismo Dangui Oduber, EPI y Qredits a duna un conferencia di prensa pa duna di conoce e programa Aruba Signature Experiences.

Segun Ronella Croes, CEO di ATA, pa oficina di turismo for di aña 2014 nan a drenta den un etapa conforme na nan plan di maneho cu dos business plan cu tin tendencia mundial y tambe un feedback entre nan stakeholders cu a conduci na un evolucion di ATA.

For di e momento ey, nan a priorisa un ATA cu ta duna mas atencion na nan desaroyo di producto turistico na un manera duradero, conforma na esey nan a haci diferente accionnan tumando diferente pasonan, entre otro, a conduci na un estudio di capacidad di carga y un otro estudio cu basicamente ta defini ki tipo di segmento of niche Aruba por introduci cu ta cuadra cu desaroyo duradero y tambe kico mas por haci y kico esey por nifica pa Aruba.

Un desaroyo turistico duradero ta uno unda tin balans entre cuatro aspecto: contribucion economico pa medio di turismo, proteccion y conservacion di nos medio ambiente incluyendo naturalesa, un otro punto ta cu tur cos mester sirbi e calidad di bida di residentenan y di ultimo tur cos mester ta tambe dirigi na un experiencia di calidad pa nos bishitantenan.

E cuatro componente aki ta forma parti di lo cual nan a introduci na 2014 cu ta un modelo di desaroyo turistico cu nan ta cualifica como uno di 'High value load impact', e high value pa medio di contribucion economico, high value pa residentenan na unda akinan no mester pensa den contexto monetario so sino pa nan biba feliz cu bienestar pa un y tur, tambe un load impact pa recursonan y di ultimo experiencia di calidad di bishitantenan mester ta uno di halto balor pa nan pero tambe tumando na cuenta cu esaki mester tin un impacto abou riba recursonan natural di e isla.

Aruba Signature Experiences ta un programa cu ta cuadra cu e vision aki segun Croes a sigura y por medio di e colaboracion entre ATA hunto cu minister di Turismo Dangui Oduber, EPI y Qredits nan lo duna un plataforma y oportunidad pa esunnan cu tin interes pa participa y tin ganancia den sentido di training y tambe educacion.

E programa aki manera Croes a menciona lo tin e intencion cu bao e plataforma aki lo scoge e cinco miho idea di negoshi y plannan di maneho cu ta cuadra cu diferente criterio na unda cu lo bay evalua y e negoshinan aki lo wordo beneficia di ATA cu lo duna guia y training personalisa na nan, ademas lo haci un campaña di promocion pa Aruba Signature Experiences bao di e bishitantenan tambe.

E balor cu ATA ta pone riba mesa pa e programa aki e tambe por duna un balor como comerciante di te cu 20.000 florin di loke e entrepreneur por wordo beneficia di conocemento, nan canalnan di promocion etc.

Croes a sigura cu nan no kier cu e programa aki solamente t'ey disponibel pa e cinco compania cu miho lo sali for di tur esunnan cu lo participa, nan kier pa mundo comercial y tambe NGO pa ta consciente di e importancia di desaroyo di e niche y cua di nan kier priorisa, cua di nan ta cuadra den e plan di estudio di capacidad di carga pero tambe economicamente tin sentido pa Aruba.

Di mesun manera, nan a lansa un par di guianan (wak potret referencia) di segmentonan cu nan ta priorisa, un cu ta disponibel pa segmento romance, actividadnan activo cu nivel di impacto abou, ademas di segmento di turismo di bienestar, nan tur ta obtenibel riba www.aruba.com/registra.

Oliver Vieira, ken ta branch manager di Qredits Aruba, a expresa cu nan ta un compania cu tin cuater aña dunando financiamento hunto cu coaching y educacion, pa su persona e proyecto aki ta algo hopi bon pa wak tur e motivacion su tras cu tur partners tin pa por brinda oportunidad na entrepreneur di Aruba.

Nan rol den esaki ta pa duna apoyo den sentido cu nan tin nan Small Business Academy cu EPI lo opera caminda cu diferente entrepreneur por bay den un programa di dies luna y lo wordo ekipa cu hermentnan necesario pa tin un negoshi exitoso.
"Di nos parti nos ta bay sigura cu nos por ofrece material y EPI lo bay regula e calidad di programa", Vieira a bisa.

Qredits lo considera un financiamento na entrepreneur cu ta bay pasa den e programa y via e proceso di aplicacion nan por pasa over na e siguiente paso cu ta ATA caminda nan lo haya e apoyo den diferente area di mercado of actividadnan. Esaki no ta limita na empresarionan nobo segun loke Vieira a menciona, na esunnan existente tambe y nan por aplica directamente cerca Qredits, sin necesidad di pasa via nan Small Business Academy.
Di su parti, Ryan Maduro director di EPI a expresa cu desde un par di añanan Qredits y EPI a bin trahando hunto den e programa "Be your own boss" na unda cu esey ta duna na tur empresario cu tin gana di siña con ta un entrepreneur y e conocemento necesario pa nan por haci di esey un realidad.

Nan como EPI lo duna conocemento mas profundo na entrepreneur cu ta bay forma parti den e proyecto den sentido cu nan lo maneha e Small Business Academy cu ta un programa mas profundo cu Be Your Own Boss y ta mara na e proyecto di loke ATA ta ofrece na e momentonan aki.

E programa lo core den dies siman y lesnan lo tuma luga dos biaha pa siman na unda cu ta wordo ofreci di manera online y presencial, e registracion a cuminsa ayera diahuebs y programa mes lo cuminsa dia 12 di october.

Minister di Turismo, Dangui Oduber a splica cu esaki ta forma un parti integral di e normanan y prioridadnan cu lo tin den su maneho den e segundo termino cu a caba di cuminsa, e cual ta nifica cu lo bay enfoca riba e perfil di turista di "High Value Low Impact Tourism", e plannan di desaroyo di destinacionnan tambe lo bay refleha esaki, esaki ta e turistanan cu ta gana mas di 150 mil dollar pa aña y alabes ta respeta nos naturalesa y balornan cultural.





Con un Minister cu ta demanda 3 miyon di Lotto pa Deporte por ta encarga cu deporte

Santos do Nascimento ta puntra si discrepancia den trato di Alto Comisario y Sr. Endy Croes ta ilustra integridad?

Con un Minister encarga cu Fundacion Lotto pa Deporte por entrega un demanda personal contra e fundacion pa e por ricibi personalmente un suma di 3 miyon florin y no ta considera esaki un conflicto di interes? En esencia, esaki ta e pregunta cu Parlamentario di fraccion di AVP, dr. Ryçond Santos do Nascimento a haci e siman aki.

Santos Do Nascimento a formula un serie di pregunta por escrito pa Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Integridad Ursell Arends riba e posicion di Minister Endy Croes, e compania Ernst & Young y Fundacion Lotto Pa Deporte.

"Nos comunidad por a lesa na Mei ultimo, incluso riba e portal di e corant Solo di Pueblo, cu Sr. J.H 'Endy' Croes a lanta un caso contra e compania Ernst & Young y Fundacion Lotto pa Deporte. Segun e informacionnan, e interes di Croes den e caso aki ta di 3 miyon florin. E hecho cu Sr. Croes ta e contrapartida di Fundacion Lotto pa Deporte den e caso di corte aki ta ilustra cu e tin un interes personal hopi serio y contrario na e interes di Fundacion Lotto pa Deporte," Santos do Nascimento a ilustra.

Mirando cu Gobierno ta bisa di kier duna bon gobernacion y integridad un luga prominente den maneho di Gobierno, Do Nascimento a haya importante pa manda un serie di pregunta, pa medio di Presidente di Parlamento.

Interes personal di 3 miyon

Asina e kier sa si e Ministernan por informa si cu e expresion 'interes personal' ta dirigi aki riba tur interes cu no ta forma parti di e encargo cu e Minister di Deporte mester tin pa maneha su tarea. Rycond Santos do Nascimento kier pa e Minister di Integridad splica of informa cua ta e interes cu Sr. Croes tin den gana e caso contra Ernst & Young y Fundacion Lotto pa Deporte pa un suma di 3 miyon florin, si esaki ta uno personal of ta uno cu ta mara na su funcion como Minister cu mester para pa interes di e fundacion.

"Minister por informa Parlamento si ta na altura cu Sr. Endy Croes na varios ocasion y recientemente den media a papia di Fundacion Lotto pa Deporte, unda el a priminti cu pronto lo tin biento nobo y cu como tal, e Minister lo kier dirigi activamente? Por informa si conforme e cuadronan di integridad na terceronan, a crea e impresion di conflicto di interes pasobra interes personal di e Minister encarga, esta Sr. Endy Croes lo tin influencia riba su decisionnan relaciona cu Fundacion Lotto pa Deporte," Santos do Nascimento a sigui den su preguntanan.

"Minister por informa Parlamento si e ta na altura di e hecho cu tin un problema di abuso di poder ya cu e Minister di Deporte awor tin responsabilidad y autoridad importante relaciona cu Fundacion Lotto pa Deporte, ilustra pa e autoridad di nombramento cu e statutonan di e fundacion en cuestion ta duna e Minister di Deporte pa loke ta su directiva y e hunta di supervision?"

Con ta evita maluso di poder y daño na reputacion

E miembro di fraccion di AVP a sigui puntra si e Minister di Integridad lo por informa Parlamento si ta consciente cu e ex Minister di Deporte a usa su autoridad durante Gabinete Wever Croes I, contra interes di Fundacion Lotto pa Deporte, manera Corte di Prome Instancia a determina den su sentencia di 24 di Juli 2019. "Minister por informa si e caso aki no ta mas motibo ainda, pa haci mas esfuerso pa evita cu e funcion di Minister di Deporte un biaha mas ta keda malusa, den e caso aki pa su propio interes, unda e sumanan ta core den miyones?"

E Parlamentario kier pa Minister informa Parlamento si e interesnan intelectual, manera e reputacion di e Minister di Deporte Endy Croes, ta motibo di conflicto di interes, mas ainda pasobra awor e tin un caso contra Ernst & Young y Fundacion Lotto pa Deporte.

E Parlamentario tambe kier sa pakico no a busca un otro funcion di Minister, uno mas adecuado pa Sr. Endy Croes, pero netamente a dun'e un Ministerio unda ta hinca Endy Croes den e posicion cu e por haci maluso di su funcion. "Minister por splica Parlamento con Gabinete Wever-Croes II kier drecha confiansa den estado di derecho y politica na Aruba, si no tuma medida pa por lo menos saca e tarea di Deporte for di e cartera di Sr. Endy Croes y duna esaki na otro Minister. Di e forma aki ta proteha Sr. Croes di maluso di poder mirando cu interes personal di miyones y su interes di reputacion mirando cu tin un caso di corte andando contra Ernst & Young y Fundacion Lotto pa Deporte," dr. Santos do Nascimento a continua.

Discrepancia Vanessa Tjon Kock y Endy Croes

E Parlamentario a termina su preguntanan por escrito cu un comparacion con a trata Alto Comisario Vanessa Tjon Kock y Sr. Croes. "Minister por informa Parlamento, mirando cu entre otro a nombra Sr. Croes como Minister di Deporte, cu cua autoridad moral por a exigi Sra. Vanessa Tjon Kock pa pone su funcion como Alto Comisario un banda pa asina evita cualkier impresion di conflicto di interes mirando cu su casa a bira Minister di Husticia. Den otro palabra, Minister por informa Parlamento cua ta e motibo pakico tin discrepancia entre e forma con ta trata cu Sra. Tjon Kock compara cu esun di Sr. Endy Croes y si esaki ta duna contenido na integridad," Rycond Santos do Nascimento a conclui den su preguntanan na Minister Ursell Arends y Prome Minister Evelyn Wever Croes.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Minister Endy Croes, y ta pendiente su reaccion riba e preguntanan cu Parlamentario Santos do Nascimento a haci.

Minister Dangui Oduber a comparti cu Inspectie Volksgezondheid Aruba su maneho

Den cuadro di e maneho cu minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber lo hiba e siguiente 4 añanan, e mandatario a reuni tambe cu Inspectie Volkgezondheid Aruba. Den e combersacion aki e mandatario a duna un splicacion amplio riba locual ta e maneho y vision pa cu Salud Publico pa 2021-2025.



Segun un comunicado di gobierno, Oduber a pone enfasis riba e mehoracion riba e calidad di cuido, den esaki IVA ta hunga un rol instrumental pa e calidad di cuido cu nos tur kier mira na Aruba. Den esaki IVA tin e hermentnan necesario conforme diferente ley pa percura pa tin un nivel di cuido halto manera minister Oduber ta desea na Aruba. Den esaki Oduber a splica tambe cu e kier mira mas control y supervision riba e calidad di cuido y riba e kehonan cu ta wordo haci.

Oduber a splica IVA cu su deseo ta pa tin mas personal pa apoya y yuda e departamento aki den tur e trabaonan cu lo mester wordo haci. Pa asina por garantisa y percura pa tin un calidad di cuido halto, naturalmente mester di personal y esaki ta un di e reto nan cu IVA tin. El a duna di conoce cu IVA tin un scarsedad di personal pa tur e trabaonan di inspeccion cu tin, y mester wordo haci. IVA tin un tarea hopi importante no solamente riba inspeccionnan pa calidad di cuido pero tambe e calidad di remedinan cu ta subi mercado na Aruba

Oduber a sigui bisa cu IVA tin un rol importante tambe den ful e proceso di cannabis medicinal cu ministerio di salud publico lo keda encarga cune. IVA ta forma parti di e comision cu lo dicidi cua compania ta bin na remarca pa haya e permiso pa bin cultiva cannabis cu e producto final medicinal, Minister lo bay otorga permisonan a base di e consehonan cu e ricibi di e comision cu lo haci e evaluacion di tur esnan cu a participa den e proceso.

Tambe e mandatario a palabra cu lo bay tin consulta regular entre Ministerio di Salubridad Publico, IVA y DVG pa asina tur Partido ta riba e mesun liña di pensamento na tur momento. Pa asina percura pa e vision y maneho di Oduber wordo ehecuta pa asina por garantisa un nivel di cuido halto na Aruba.

Finalmente Oduber a menciona cu e reunion tabata uno hopi bon caminda hopi informacion a keda intercambia, a haci varios palabracion concreto. Minister Dangui Oduber ta mira un cooperacion entre ministerio y IVA hopi estrecho pa e siguiente 4

ATA kier atrae turista cu ta den harmonia cu e balornan di Aruba

Diahuebs mainta ATA (Aruba Tourism Authority) a celebra e dia mundial di turismo cu un webinar unda tabatin como invitadonan special Minister di Salud Publico y Turismo, Sr. Dangui Oduber, Sra. Isha Tapias-Kock encarga cu Project Development na ATA, Sanju Luidens, Chief Marketing Officer na ATA y tambe e CEO di ATA, Sra. Ronella Croes.

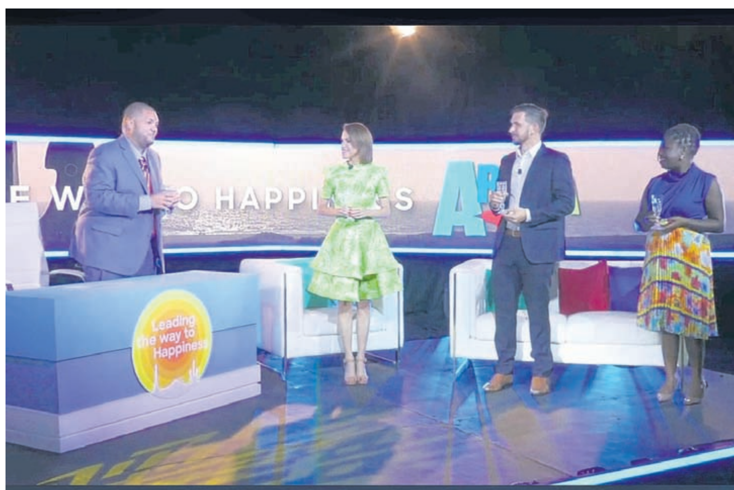
Durante e programa e invitadonan cada un a reflexiona ariba e aña di e pandemia cu sigur tabata un reto y a elabora ariba e industria di turismo y nan vision pa futuro.

E prome invitado, Oduber a felicita y a expresa su gratitud na tur empleado cu ta traha den e industria, tur partner, tur e compania cu ta proporciona servicionan na tur e bishitantenan cu ta bishita Aruba. "Ariba e ocasion hopi special aki mi kier expresa mi gratitud t pa tur e esfuerso y contribucion pa nos industria di turismo y nos economia pasobra e ta significa hopi pa nos, como e ministerio di turismo ta aprecia tur e esfuerso cu ta wordo haci no solamente di parti di e empleadonan, e companianan, pero tambe di nos partnernan valioso cu ta haci e exito cu nos ta logrando durante e ultimo decada posibel", el a bisa.

El a refleha ariba pandemia enfatisando e desafionan cu esaki a trece cune. "Nos a experiencia, mi ta kere pa prome biaha den historia, pa tin un isla sin ningun bishitante pa mas di tres luna y nos a sinti kico ta pa no tin e industria di turismo", el a bisa. "E tabata dificil pa cuminsa ricibi turistanan atrobe, pero asina cu nos a habri nos frontera back na juli, cu e protocolnan cu nos a implementa, mi ta kere nos tur na Aruba por ta hopi contento cu tur e esfuersonan cu a wordo haci pa nos por beneficia exitosamente".







Oduber a ricibi e pregunta, kico e lo kier su legado ta como minister di turismo y ariba esaki el a contesta cu e lo kier wordo recorda como e minister cu a crea e balans entre desaroyo y medio ambiente. El a splica cu como minister e kier mira mas desaroyo, pero e kier pa e desaroyonan aki ta sostenibel pa futuro. "Locual kiermen ta cu nos mester sigui proteha nos naturalesa, nos mester desaroyo, pero desaroyonan chikito, desaroyonan boutique style, no mas di 100 camber", el a agrega.

El a splica cu e enfoke principal di e ministerio di turismo ta pa atrae clientenan di balor halto, e cliente cu tin un capacidad di gasto, e turista cu lo tin un impacto ariba e economia di Aruba sin tin e volumen di turista cu Aruba di wak den ultimo decada.

"Mi ta kere cu den e mundo di turismo cu nos ta biba aden actualmente, e ta importante pa nos enfoca ariba crecemento inclusivo. E beneficionan cu ta wordo crea door di e industria di turismo mester wordo sinti pa tur persona bibando den nos sociedad, esey ta e enfoke principal di nos vision, pa haci'e un trayecto exitoso pa e proximo 4 añanan y pa e futuro, cu tur hende por sinti e beneficionan di e mesun manera na Aruba", el a remarca

Sra. Isha Tapias-Kock, encarga cu Project Development na ATA a elabora ariba e intencionnan di parti di ATA pa 2022 pa atrae mas turista na e isla. E ta splica cu ATA su enfoke ta ariba loke e turistanan kier, e experiencianan cu nan kier tin mientras nan ta na e isla. Pa sigura esaki ATA tin diferente proyectonan ariba mesa, manera e 'Visitor Pro Management'. "Como un destinacion nos mester sigura cu e bishitantenan cu ta bin e isla tin e experiencia e alegria di ta akinan na Aruba y e visitor pro management ta duna nos e oportunidad pa tin un plan di con pa duna nan e miho oportunidad pa experiencia esey", el a bisa.

Sra. Tapias-Kock ta splica tambe cu ATA kier sigura cu tur persona cu bishita e isla ta ricibi un servicio specifico standard. Na 2020 ATA a cuminsa cu e programa 'Aruba Quality Seal', pero pa motibo di e pandemia a stop e programa y a move pa e 'Aruba Health and Happiness', cual ta un programa di protocolnan di higiena y seguridad, pero drentando den 2022 ATA ta busca pa reinicia e programa di 'Aruba Quality Seal' atrobe.

"Nos mester sigura cu nos ta proporciona e necesidad ey pasobra aworaki esey no lo cambia y p'esey e programa di 'Aruba Quality Seal', biniendo back online, ta sigura cu tur persona operando ariba e isla tin un standard, un nivel di seguridad pa e bishitantenan, pero tambe un nivel di servicio y experiencia cu nos ta conoci pe como Arubiano", el a señala.

Otro invitado ariba e programa tabata Sra. Sanju Luidens , ATA Chief Marketing Officer cu a splica e strategianan pa atrae e turistanan 'High Value' pa Aruba. El a splica cu na 2020 ora cu e pandemia a cuminsa, ATA a cambia nan strategia y a enfoca ariba kico tabata importante na e momento ey cual tabata informacion funcional. "Despues di e reapertura di e fronteranan nos mester a sigura cu nos tabata comunica na e momento corecto cu e mensahenan corecto", el a bisa.

ATA ta busca pa atrae e tipo di turista cu no solamente ta e turista di 'High Value', pero tambe e turista cu ta den harmonia cu e balornan di Aruba. "Di un banda bo ta bay tras di e bishitante prospero, di un perspectiva demografico, bo kier sa kico e personanan aki kier ora nan ta di vakantie, dus esey ta loke nos ta buscando", el a splica.

"Pero di otro banda, nos kier ta sigur cu nan ta den harmonia cu e balornan cu nos ta buscando, den harmonia cu nos naturalesa, den harmonia cu nos hendenan y den harmonia cu nos infrastructura, esey ta hopi importante tambe. Esey ta locual nos ta buscando aworaki y esey ta ariba loke e investigacion ta enfoca ariba dje, identifica e personanan aki, unda nan ta, ken nan ta y kico ta loke nan ta buscando".

E ultimo invitado special di e celebracion special aki tabata e CEO di ATA, Sra. Ronella Croes, cu a cuminsa gradiciendo tur persona, partner y tur cu ta traha den e organisacion pa e trabou haci pa e turismo di Aruba. "Turismo ta parti di nos cultura, nos ta biba turismo tur dia den tur cos cu nos haci. Nos ta tuma un dia den e aña, dia di turismo, pa refleha ariba loke a pasa, logronan pero tambe e retonan, y pa tambe gradici tur hende, nos tin hopi pa ta orguyoso di dje, no solamente como miembronan di ATA pero como e comunidad completo. Den nomber di ATA pabien na esunnan cu ta traha den e organisacion, pero tambe na tur nos partnernan, e ta un dia pa elogia tur loke bo ta haci, pa gradici y felicita bo", el a expresa.

Sra. Croes a splica cu aña pasa prome cu covid a keda declara como un pandemia, ATA a cuminsa cu un plan di 50 pagina cu diferente scenarionan di loke por ta un impacto potencial ariba e turismo di Aruba. Na e momento ey ta nan simula e momentonan di crisi mas grandi cu Aruba a pasa aden durante e añanan y esey a pone cu a bay back na 9/11 y Nathalie Halloway y rapidamente a realisa na cuminsamento di maart cu e crisis aki lo ta bay ta diferente biaha mas grandi cu 9/11.

"Na 2021 nos a traha cu 3 scenario. Un tabata cu un recuperacion di 40% di turismo den comparacion cu 2019, y e otro scenario extremo tabata cu un recuperacion di 60% y mi ta content pa bisa cu un aña despues, augustus, nos ta na un recuperacion di 65%.", el a agrega.

Den termino di entrada genera pa turismo, el a splica cu e entrada directo calcula pa credito di turismo desde e frontera a habri atrobe, ta mira cu e turistanan ta gasta mas durante nan bishita compara cu aña 2019 y tendencia ey ta continua den 2021.

Pa loke kico ta den futuro pa ATA, el a bisa; "Nos a cuminsa cu nos planning, esaki ta plannan cu ta cambia frecuentemente, sinembargo aunke bo plannan tactico ta cambia, bo tin bo strategia, bo tin bo metanan y bo tin bo obhetivonan cu bo ta cuminsa traha pa yega na esakinan anualmente. Pero semper enfocando ariba e futuro".

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Edward Silberie cu vision pa traha y apoya artistanan local

Edward Silberie, miho conoci como "Aidi" ta un hoben di 32 aña di edad cu cuminsa cu su carera den musica desde un edad jong. Den un entrevista cu Bon Dia Aruba, Edwarda ta conta di su carera musical, di su transicion pa director di videonan musical y proyectonan cu tin den futuro.



Edward a cuminsa practica musica cu 6 aña na momento cu su tata a inscribie pa tuma les di piano. Mientras e tabata tuma les di piano, Sr. Robert Thiel tambe tabata toca piano na e restaurant di e famia di Edward y eynan el a cuminsa experimenta cu diferente tipo di musica ariba piano bao guia di Sr. Thiel.

E ta conta cu el a forma parti di e grupo di gaita Ritmo y Mas, unda cu e tabata toca e piano y ta durante e temporada ey Edward a cuminsa graba su mesun musica. "E tempo ey mi a cuminsa siña graba mi mes na cas, mi a cuminsa traha ritmo mi mes na cas cu un computer cu mi tabatin y Robert Thiel a cuminsa duna mi e programanan pa graba, composita y aregla".

Edward ta conta, cu den e mesun tempo ey e tabatin un amigo cu tabata bin graba cerca dje tur atardi despues di scol pa graba y asina el a cuminsa siña con pa traha beat, con pa graba y di eynan el a expande pa sigui explora. El a cuminsa graba cu diferente artistanan local na Aruba, entre otro Jonathan Thiel y di eynan su carera musical a cuminsa.

Despues di mas o menos 4 aña cu tabata traha grabando artistanan local na Aruba, Edward a dicidi di tuma su pasion na serio y a bay studia musica na Full Sail University.

"Semper mi intencionnan tabata pa graba den un studio grandi na Merca, bo sa semper bo tin e soño ey di chikito cu bo kier ta patras di e consola, graba cu artistanan grandi y despues cu mi a caba mi scol, Pennfoster na Aruba, mi a cuminsa na EPI Hospitality and Tourism. Pero ora mi a ripara cu mi tin e oportunidad pa haci loke mi gusta mes, mi a stop di bay EPI y mi a bay Full Sail", Edward ta conta.

E ta splica cu na Full Sail el a probecha e oportunidad y el a conecta cu hopi hende, cu e productornan di eynan, cu departamento di videography y eynan el a ripara cu tin hopi mas cos cu por haci den e mundo di musica. "Eynan mi mente a bisa 'wow! tin hopi mas cos cu bo por haci, no solamente graba artista pero bo por haci pelicula, bo por haci video games, bo por traha den television', dus eynan mi mente a djis habri".

Ora cu Edward a bin back Aruba el a sigui graba musica cu diferente artista local y hunto cu Jeon e tabata biaha hopi pa Venezuela pa graba videonan. Y durante di un di e biahenan aki el a ripara cu director di video musical ta algo cu e lo por haci tambe.

"Durante e grabamento di un video, e director tabat'ey pero ami tabata dunando ideanan y instruccionnan di diferente cos por haci durante e grabacion. Di eynan pa algun video mas mi tabata gewoon plania full e proyecto. Prome mi tabata hacie pa pret paso ami no tabata sa kico kiermen director, pero mi tabata pone tur cos hunto y despues di esey, cu un proyecto mi a logra cumpra tur mi ekiponan y mi a cuminsa graba Jeon su videonan", Edward ta conta.



Durante e trayecto ey, Edward ta bisa cu el cuminsa experimenta, el a cuminsa siña mas y explora den e mundo di video, cu na principio e no a mira cu lo tabata algo cu e lo haci y cu a cuminsa como un wega. El a tuma na serio y aworaki e ta graba videonan cu artistanan internacional y cada dia e ta crece mas den e mundo di videoclipnan musical.

Edward ta conta cu dentro di poco Jeon lo lansa un album nobo titula Santa Cruz. E ta conta cu riba e album tin diferente colaboracion cu artistanan di Aruba y cu productornan internacional. Cada cancion di e album tin e nomber di un bario di Aruba, unda cu ta enfoca ariba e ritmo di cancionan cu e hendenan di e bario specifico ey ta scucha.

"E proyecto ta echt crioyo. E cover ta traha door di un persona cu sa di e cultura di Aruba, nos no a scoge pa traha cu nos diseñadornan internacional, nos a scoge echt un hende di Aruba cu sa di Aruba su cultura, e ta echt un proyecto crioyo", el a splica.

Ariba e album aki Edward mes tin dos cantica cu el a produci y un cu un productor di Hulanda, MB, cu tambe a traha e cantica.

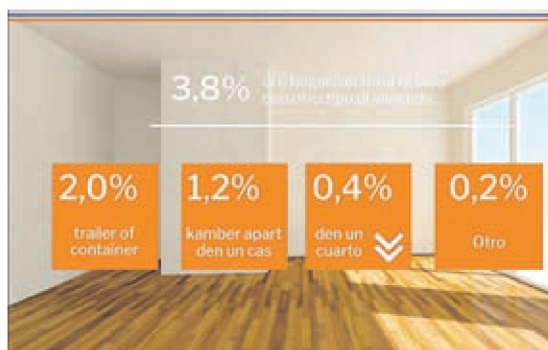
Na 2017 Edward a lanta su mesun compania Reclight Production. Edward a traha cu artistanan internacional manera Jeon, Lumino, Malu, Odilia, Snoop Dogg, Carlos Arroyo, Joey Montana, Irsais y Joe Veras entre otro. Edward su vision ta pa traha y apoya e artistanan local.

Resultado Censo2020

Menos persona ta biba den un cas y mas ta biba den apartamento









Pa medio e comunicado di prensa aki Oficina Central di Estadistica (CBS) ta presenta e resultadonan di conteo di vivienda.

Segun dato colecta durante Censo2020, 78.3% di hogarnan na Aruba ta biba den un cas. Na Censo 2010, 79.5% di e hogarnan tabata biba den un cas.

E siguiente grupo mas grandi di hogarnan ta biba den un apartamento. E grupo aki ta representa 17.9% di e hogarnan na Aruba. Esaki ta nifica un aumento chikito den comparacion cu Censo2010 na unda 16.4% di e hogarnan tabata biba den un apartamento.

Otro hogarnan cu ta representa 3.8% di e total, ta biba den diferente otro tiponan di vivienda, esta:
- 2.0% ta biba den un trailer of container
- 1.2% ta biba den un camber apart den un cas
- 0.4% ta biba den un cuarto y
- 0.2% di e hogarnan ta biba den otro tipo di vivienda manera por ehempel den un condominium

Den comparacion cu e Censonan anterior, por ehempel di aña 2000 y 2010, no tabatin cambionan significante den e porcentahe di hogarnan cu ta biba den e tipo di viviendanan aki, cu excepcion di hogarnan cu ta biba den un cuarto.

Na Censo2000, 2.0% di hogarnan na Aruba tabata biba den un cuarto. E porcentahe aki a disminui te na 1.1% na Censo2010 y a sigui baha te na 0.4% na Censo2020.

Pa loke ta trata propiedad di viviendanan na Aruba, e resultadonan di Censo2020 ta mustra cu 75% di hogarnan ta doño di nan mesun vivienda. Esaki ta representa un aumento di 11.9% compara cu Censo2010 na unda e porcentahe aki tabata 67%.

E porcentahe di hogarnan cu ta huur nan vivienda a disminui di 28.2% den Censo2010 pa 22.3% den Censo2020.

E porcentahe di hogarnan cu tabata biba gratis/sin paga gasta den nan vivienda tambe a disminui di 3.7% den 2010 pa 2.4% den 2020.

Pa mas informacion por bishita nos website www.census2020.aw of nos pagina di Facebook: Central Bureau of Statistics Aruba

Prome minister ta trata tema di liderazgo femenino durante tempo di crisis na evento di Nacionnan Uni



Recientemente Prome Minster Evelyn Wever-Croes a wordo invita como orador na e evento di Nacionnan Uni y World Economic Forum (WEF). Premier a asisti e evento a traves di plataforma online y a trata e topico di "Liderazgo femenino durante tempo di crisis".

Prome Minister a expresa cu awor ta e momento pa percura pa trece cambio y pa recupera di pandemia. Pa logra esaki ta kere firmemente pa aliña cu tur stakeholder na un meta comun pa haci Aruba mas fuerte y resiliente pa futuro. Teniendo na cuenta tur esnan vulnerabel den nos comunidad. "Aruba ta un ehempel y inspiracion pa hopi Pais, pa e forma con nos a atende cu e crisis. Awor nos lo ta e inspiracion y ehempel un biaha mas, den e recuperacion," Premier Wever-Croes a expresa.

Premier a sigui bisa cu e ta un honor como e prome Prome Minister femenino di Aruba pa forma parti di avancenan global na nivel di igualdad di genero. Na Aruba specificamente a mira e cantidad di hendenan muhe den nivel di maneho aumenta hopi (nivel record), aunke tin desigualdad entre e sectornan laboral. E realidad pre-COVID ta, cu hende muhe y mucha muhe ainda no ta wordo mira of trata igual. A pesar di tur e avansenan cu a wordo haci, e bareranan ta keda, cual ta impidi cu hendenan muhe y muchanan muhe cu diferente background ta yega nan maximo potencial y oportunidadnan.

P'esey segun Prome Minister Wever- Croes ta splica, a dicidi pa organisa e comision "National Gender Policy" pa adresa e desigualdadnan aki. Cual ta un compromiso entre Aruba y UN-Women.

Remarcabel ta cu COVID ta refleha e retonan cu hende muhe ta confronta cu ne. Den diferente area por mira cu e gruponan vulnerable den nos sociedad, manera hende muhe y muchanan ta wordo confronta cu temponan dificil. Por ehempel, mas tanto hende muhe cu hende homber a perde nan trabou. Mas hende muhe cu hende homber mester a keda cas pa wak e muchanan, pa motibo cu scol a cera y violencia domestico tambe a aumenta como resultado di e aumento di stress. Pues esaki ta refleha cu hende muhe a entrega mas durante di e crisis, Prome Minister a enfatisa.

Concluyendo Premier Wever - Croes a bisa: 'E retonan nos dilanti por solamente wordo atendi cune si nos uni forsa y traha hunto na Aruba. Ban laga e Amor cu nos tin pa nos isla ta loke cu ta guia nos. Nos no lo no laga ningun hende atras.



Gobierno ta conmemora e di seis Dia Mundial di SDG

SDG's ta forma e compas pa un comunidad mas resiliente, segun Evelyn Wever Croes

Aruba a uni oficialmente na e metanan di e Sustainable Development Goals di Nacionnan Uni y ayera, riba e Dia Mundial di SDG, Gobierno di Aruba den presencia di e comision SDG di Aruba a efectua e ceremonia di hisamento di bandera pa conmemora e dia y tambe mustra e compromiso di Aruba cu e SDG's.

Prome Minister Evelyn Wever Croes na e ocasion a bisa cu mundo henter a celebra e di seis aniversario di e metanan di SDG's, cu ta metanan di desaroyo sostenibel. Nan ta consisti di cinco pilar, cu ta e ser humano, planeta, prosperidad, paz y colaboracion.

"Nan ta forma un compas, nan ta duna guia,un direccion pa yega na un comunidad mas resiliente."

Segun mr. Wever Croes , e SDG's ta importante pa Aruba. Como pais chikito tin reto, pero e ta keda un prioridad. "Awor mas cu nunca cu mundo henter ta confrontando reto pa motibo di e pandemia y e desigualdad a magnifica, cu esnan mas vulnerable pa keda desproporcionalmente afecta."

Pero asina mes, mundo y Gobierno di Aruba tambe ta keda mes determina pa SDG's brinda paz, prosperidad y un planeta sano, mr. Wever Croes a bisa.

" Gobierno di Aruba ta mira e SDG-nan como guia pa yega na un nivel halto di prosperidad, unda paz ta reina pa un y tur, y na unda ta respeta nos naturalesa. Mescos cu mundo ta celebra SDG's, Aruba su respuesta na e retonan nos dilanti mester ta uno di union, unda ta invita henter comunidad, sector priva, sector publico, academiconan, ngo's pa tur hunto enfoca y desaroya solucionnan innovativo y sostenibel." Pa por realisa e metanan aki ta rekeri esfuerso di henter comunidad, no di Gobierno so, Prome Minister a enfatisa. "Mester demostra esaki cu accionnan decisivo cu por yuda crea un futuro resiliente pa e isla. Bienestar ta depende di otro. Aruba mester di nos tur," tabata e palabranan di Prome Minister Evelyn Wever Croes.

Despues di su discurso a hisa e bandera di SDG, den presencia di miembronan di su gabinete ademas di e lider di e Oficina di SDG na Aruba, Jocelyne Croes, MSc, hunto cu hefenan di departamentonan cu tin e tarea pa percura cu maneho di Pais Aruba ta de acuerdo cu e compromiso cera cu Nacionnan Uni, esta cu mester tene cuenta cu tur e 17 compromisonan pa un desaroyo sostenibel.





Minister Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu Directie Onderwijs

Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta reuniendo cu e diferente departamento nan cu ta cay bao di su maneho. E reunionnan aki ta trata riba tereno di Enseñansa general.

E mandatario a reuni cu Sra. Ana Maria Proveyer y Sra. Sheila Maduro di Directie Onderwijs, unda cu a elabora riba nan trabao nan y con e situacion di enseñansa ta actualmente, segun un comunicado di gobierno. Mirando e desaroyo cu enseñansa a pasa den dje ultimo e mandatario a sinta scucha cu hopi atencion tur e puntonan cu a keda treci dilanti y principalmente prioridadnan pa cu Enseñansa.

Na e mes un momento e mandatario a trece su puntonan padilanti y e vision cu e tin pa mira enseñansa di Aruba. Tabata un bon reunion y ta cla pa traha pa trece trankilidad y progreso riba e tereno di Enseñansa na bienestar di cada docente, muchanan y hobennan.





Argentina y Brazil a haya instruccion di PAHO pa fabrica vacuna mRNA contra COVID-19



(Mercopress) – Organisacion Pan Americano di Salud, PAHO a scoge Argentina y Brazil pa sigui e fabricacion di vacunanan mRNA. Esaki despues cu e Organisacion Mundial di Salud, WHO, a suspende e proceso di aprobacion pa e vacuna Sputnik, desaroya na Rusia. E vacunanan tur ta contra COVID-19.

WHO a detecta fayonan cu por crea contaminacion durante un bishita na e planta Ruso, na Ufa. Esaki a pone cu a suspende e progreso di aprobacion pendiente mas inspeccion.
Director adhunto di PAHO, e hala regional di WHO, esta Jarbas Barbosa a bisa cu a descubri diferente violacion den e fabricacion di Sputnik V. Esaki a sosode durante e inspeccionnan na Mei. WHO a raporta e violacionnan aki pero tambe tabata preocupa cu falta di implementacion di e medidanan adecua pa mitiga e risico di contaminacion.

Rusia a pidi aprobacion di tanto WHO como EMA, cu ta e European Medicines Agency na Februari, despues cu e revista medico The Lancet a bisa cu Sputnik V ta 91.6 porciento efectivo contra COVID-19.

E paso aki awor ta trece den duda e legitimidad di e vacuna Ruso, pero tambe di esnan cu a ricibi e vacuna, hopi di nan na e paisnan di Conosur, cu ta inclui Argentina.
PAHO mientrastanto a scoge pa Argentina y Brazil crea dos centro di desaroyo pa aumenta e produccion di vacunanan cu e tecnologia mRNA pa asina reduci e buraconan den acceso na vacuna den e region. Esaki a keda anuncia hunto cu e Cientifico Principal di WHO, Soumya Swaminathan.

E compania priva Sinergium Biotech a keda selecta como e centro na Argentina pa desaroya y fabrica e ingredientenan activo pa e vacuna, den asociacion cu mAbxience cu ta produci e vacuna AstraZeneca na Argentina. Ambos compania ta di e mesun compania madre.
E anuncio aki a tuma luga e siman aki durante un reunion virtual di PAHO riba e transferencia di e tecnologia pa produccion di mRNA den e continente. Minister di Salud di Argentina Carla Vizzotti y Director di PAHO Carissa Etienne a atende e reunion.
Vizzotti a enfatisa cu e tipo di iniciativa aki ta trece hunto sectornan publico y priva, y ta amplia colaboracion cu organisacionnan internacional.

Segun datonan di PAHO, e region di Sur America tabata esun mas afecta pa COVID-19 na mundo, cu 87.6 miyon caso registra y mas di 2.16 miyon morto.
Distribucion di vacuna tabata desigual y poco pais den e region a logra e meta di 40 porciento di populacion vacuna cu WHO a pone como obhetivo.

Mientrastanto na Brazil, e desaroyo aki a keda confia den man di e Instituto di Tecnologia Inmunologico Bio-Manguinhos, cu ta parti di e Fundacion Oswaldo Cruz. E vacuna mRNA contra COVID-19, manera esun di Pfizer y Moderna, ta instrui celulanan humano pa produci un porcion inofensivo cu ta conoci como e proteina di corona cu ta presente riba e coronavirus cu ta causa COVID-19. E porcion aki ta percura cu e virus no por mara su mes sin mas y multiplica na cantidad. Sputnik V no ta traha segun e tecnologia mRNA.

Ecuador: Presidente a propone impuesto special pa ciudadanonan mas rico

(Infobae) – Presidente di Ecuador, Guillermo Lasso a anuncia cu lo existi un aumento den e impuesto pa personanan cu ta gana mas di 25.000 dollar pa aña, kiermen 2.000 dollar pa luna.

E parti di e poblacion aki ta coresponde na un 4% manera Minister di Economia Simon Cueva a menciona y cu un 96% di Ecuatorianonan ta gana un salario menor cu mil dollar.

Segun e prome mandatario Ecuatoriano e planteamento aki lo ta parti di un pakete di reforma cu lo presenta awe como parti di e proyecto di ley “Creando oportunidadnan”. Ademas, e presidente a compromete su mes pa continua den buskeda di solucionnan pa problemanan financiero di e pais y a enfatisa cu tin planea mantene e tendencia di oferta laboral halto. Asina, e hefe di Estado a señala cu den periodo di un aña, e pais a genera 195.000 trabao nobo. Un cifra cu pa e Mandatario ta un prueba di eficacia di e plan di vacunacion, cu lo ta un factor grandi pa reactivacion di economia na e pais.

E reforma aki ta bin como parti di un ahustacion economico y tributario cu Presidente di Ecuador tin planea di implementa pa paga e costo di e pandemia, cu segun el a menciona, entre costo di dosis di e vacunanan y logistica tin un cifra di 500.000 miyon dollar.

Pa esaki, Lasso a indica cu “esunnan cu tin mas ta esunnan cu lo tin cu paga. Ta algo husto pa esunnan cu a haya un miho bida y tin miho un entrada cu tin cu aporta mas”, ademas e hefe di Estado a menciona cu lo existi un reduccion di gasto publico di aproximadamente 2.400 miyon dollar menos pa entrada di 2022.



E proposicion aki lo ta presenta como parti di e compromisonan den corto plaso cu Ecuador a haci pa alcansa e metanan di entrada cu a acorda den un acuerdo tecnico cu e pais a cera dia 8 di september cu Fondo Monetario Internacional (FMI) cu lo tin un duracion di 13 luna y lo ta destina pa cubri e costo di pandemia, bononan social y programa di hamber cero.

Paraguay ta pone lote di vacuna Ruso den cuarentena

(EFE) – Ministerio di Salud di Paraguay a anuncia cu lo pone den cuarentena 105.000 dosis di Sputnik V cu tin planea di yega awe te ora cu ricibi di Fondo Ruso di Inversion e documentacion cu ta garantisa e bon practica den e proceso di fabricacion.

Maria Antonieta Gamarra, responsabel di Direccion Nacional di Vigilancia Sanitario a bisa ayera den un conferencia di prensa cu e medida ta coresponde na un inspeccion cu Organisacion Mundial di Salud a realisa pa cuater laboratorio cu ta produci e vacuna aki, un di nan no a manda e documentonan rekeri.

E cartera sanitario, cu ayera a ricibi e rapport, a indica cu e lotenan anterior di Sputnik V cu a yega na e pais, tur pa prome aplicacion, tabata cumpli cu e rekisitonan exigi.

Lo mantene e carga aki warda y cu ta destina pa completa e skema di esunnan cu a ricibi e prome dosis, Hector Castro, director di Programa Amplia di Inmunisacion a bisa den un conferencia di prensa.

E funcionario sanitario a preferi no duna un comentario pa loke ta trata e uso di dosis di otro marcanan den e caso cu mas di e 100.000 vacuna aki lo wordo descarta.
Te e fecha na Paraguay 2.6 miyon persona a vacuna cu e prome dosis, y mas di 1.8 miyon tin skema completo.

E poblacion obhetivo di e Ministerio ta situa na 4.7 miyon, den un poblacion di 7 miyon habitante.

Gran parti di 259 districto di Paraguay ta na nivel uno di transmision, esun mas abao, consecuencia di varios siman di bahada di casonan y mortonan. Despues di piknan di 2.000 caso positivo y casi 100 morto pa dia.

E ultimo rapport di Ministerio di diaranson ultimo a registra dos persona fayecido, 25 caso nobo den un total di 2.129 test.

Venezuela: Scandal militar: Maduro a designa dos cargo clave y a aresta hues pa extorsion

(LaPatilla) – Scandal den poder hudicial militar a tuma luga na momento cu president di corte marcial a keda expulsa, y ta wordo reemplasa cu e fiscal general militar; na mesun momento nan ta cera na Fuerte Tiuna, door di presunto extorsion, un hues militar cu tabata un opresor implacabel di e militarnan presonan politico, entre nan esun di e asino yama 'Golpe Azul'.

Nicolas Maduro ta ripiti loke el a haci na 2017 cu e destitucion di e president di e corte marcial y president di e circuito hudicial penal militar, ora cu el a destitui e mayor general (Ej) Edgar Jose Rojas Borges, y a nombra na su luga ken tabata ocupa e cargo di fiscal general militar, mayor general Jesus Emilio Vasquez Quintero.

Rojas Borges, ken nan ta yama "Papelon", tabata directamente responsabel di e triangulo cu a concreta e tortura na Venezuela contra militar- y civilnan. El a wordo destitui di un solo golpi cu fecha di 17 di september 2021, cual a wordo firma pa e Minister di Defensa, hefe general Vladimir Padrino Lopez, ripitiendo cu e ta haci esaki bao orden di Nicolas Maduro Moros.

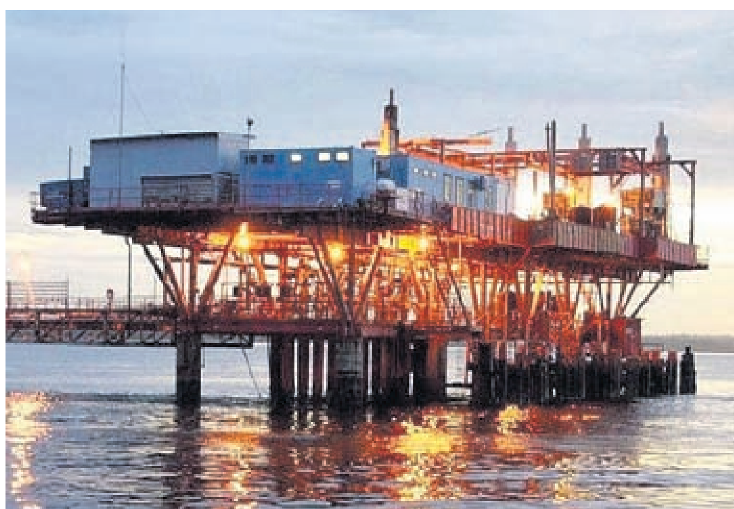
E mesun dia. 17 di september, nan a saca e mayor general Vasquez Quintero di e fiscalia general military y nan a mand'e pa e presidencia di e corte marcial. E fiscal nobo ta e general di brigada Jose Daniel Monsalve Maldonado.

E expulsion di Alfredo Enrique Solorzano Arias no ta pasa sin atencion tampoco pasobra e hues a wordo señala la manera un hues totalmente complaciente cu e autoridadnan di seguridad di gobierno y a actua di manera inhusto contra varios detenido. Un red di corupcion y extorsion a explota locual a causa e expulsion di Solozano Arias y a ordena su detencion. Aworaki e ta cera na e prison di polis militar na Fuerte Tiuna.



E constitucion di e Republica Bolivariano di Venezuela ta wordo viola, ya cu articulo 261 ta bisa cu e hurisdiccion penal militar ta parti integral di e poder hudicial, y su huesnan lo wordo selecciona door di un concurso, y articulo 255 ta bisa, cu e nombramento y huramento di huesnan ta coresponde na e tribunal supremo di husticia.

Trinidad & Tobago: Compania di petroleo AV Oil ta resolve disputa cu Petrotrin



(TrinidadExpress) – E compania di petroleo di Trinidad y Tobago (Petrotrin) lo no bay corte pa anula e resultadonan di e disputa cu A&V Oil and Gas.

Sino cu a resolve e disputa cu A&V Oil and Gas Ltd. (AV Oil), evitando e pago di miyones di dollar den dañonan, e compania sucesor Trinidad Petroleum Holdings Ltd, a bisa en un comunicado ayera.

E compania a informa cu lo cuminsa haci negoshi cu AV Oil un biaha mas, indicando cu nan ta drentando den un contract di servicio di produccion mehora (EPSC) cu AV Oil pa e compra di crudo. El a bisa cu e acuerdo ta basa ariba e veredicto parcial dicta da 11 di juni 2021 pa e panel di resolucion na fabor di AV Oil.

El a señala, den resumen, cu e arbitrarionan lidera pa e ex-president di e corte di husticia di e Caribe, Dennis Byron, a conclui cu Petrotrin no a establece cu AV Oil tabata involucra den e proceso di entrega di crudo na Petrotrin for di april 2016 te cu juli 2017.

E compania a splica dicon el a bay contra di e conseho di e abogado principal Debora Peake pa Petrotrin actua rapidamente y presenta un solicitud na e tribunal superior pa anula e resultadonan di un disputa entre AV Oil y Petrotrin cu lo por a costa e compania estatal cerca di 1 biyon di dollar.

"Un disputa adicional, hunto cu e exposicion menciona di dañonan consecuente si Petrotrin continua sin tin exito, esey lo por hiba na e exposicion financiero di mas di 1 biyon di dollar di Trinidad y Tobago", e comunicado di Trinidad Petroleum Holdings a señala.

E comunicado a declara cu e hunta directivo, contra di e opinion solido di nan ekipo legal cu a aparece dilanti e tribunal, a nombra un ekipo di administracion di nivel halto cu tabata den combersacion cu AV Oil pa explora terminonan di un acuerdo aceptabel pa tur dos partido.

Venezuela: Denuncia riba aumento di tortura contra muhenan deteni pa motibo politico

(LaPatilla) – E abogado defensor di derechonan humano, Ana Leonor Acosta a denuncia e aumento di tortura contra e muhenan deteni pa e dictadura di Nicolas Maduro pa motibonan politico.

"Desde e coalicion di e DDHH y e Democracia nos ta denunciando cu e violencia di genero ta un forma di tortura. E muhenan na Venezuela no ta scapa di e inhusticia di e regimen di Nicolas Maduro y ta esnan posiblemente mas afecta den nan integridad personal, ya cu nan maltrata pa e torturadornan y e maltrato aki tin un impacto psicologico mas grandi den muhenan cu den e hombernan", Acosta a splica.

E hurista a señala cu e abusonan cometi contra di e muhenan, di parti di e sicarionan di e dictadura, ta constitui u mecanismo pa reduci nan dignidad humano.

Ademas, el a señala cu e funcionarionan cu ta ehecuta e abusonan aki ta violando e ley organico ariba e derechonan di e muhenan na un bida liber di violencia, cual ta considera delitonan door di violencia psicologico, violencia fisico y violencia sexual.

Pa finalisa, Acosta a enfatisa cu desde e coalicion di e DDHH y e Democracia lo sigui halsa nan voz pa e libertad di e presonan politico.



Rechenell Statie: E vision pa mi pais

Nos tur tin cu duna di nos parti





Un gobierno no por crea un Sociedad fuerte su so. Cada ciudadano mester duna di su parti pa logra esaki. E pandemia cu a dura mas di loke mundo a pensa, a siña nos cu ta hunto so nos ta logra. Progreso y stabilidad real ta depende di cada hende cu ta biba riba nos dushi baranca. Awo mas cu nunca, nos mester bin hunto pa mustra cu nos por logra yega na e Aruba cu nos kier mira bek.

Mi vision pa mi pais, ta bo vision pa nos pais. Nos vision mester ta comun.

Nos a pasa hunto den un pandemia cu pa nos tur tawata devastador. Nos tur a bay atras. Pero, nos tur a siña cu ta hunto so nos mester cana bay padilanti. Hunto so nos por crea prosperidad pa nos mes, pa nos pais. Nos tur tin un parti importante pa hunga den e progreso di nos pais. Y nos gobierno tin e deber y responsabilidad di promove maneranan nobo pa traha, facilita reformanan y monitorea e progreso cu cada ciudadano a aporta na dje.

Aruba, un pais di compromiso, oportunidad y balentia. Un pais na unda cu libertad ta bay pareu cu responsabilidad y e deseo pa crece di cada ciudadano. Un pais na unda nos pueblo tin e amabilidad pa yuda otro y esaki a wordo demostra den e pandemia. Nos pais ta keda un pais di boluntarionan cu compromisonan comun, for di esun di mas hoben te esun di mas edad. For di Noord te San Nicolas. Nos meta ta comun, nos meta ta un, nos meta ta un Aruba cu progreso y stabilidad.

Como un yiu di tera deportista cu a experiencia un accidente grave 4 aña pasa, mi por bisa cu mi gana di sigui biba y determinacion pa bay dilanti ta locual cu ta motiva mi tur dia. Mi vision y deseo ta, pa cada un di nos sigui contribui pa ta un miho persona y pa por hunto crea un miho Aruba. Esaki ta loke ta uni nos y loke hunto nos mester wanta na dje.
Nos tur tin cu duna di nos parti.

Mi ta desea Gabinete Wever-Croes II exito den e gobernacion nobo y pa semper mantene e bienestar di Aruba y cada ciudadano na prome luga. Pabien Prome Minister Evelyn Wever-Croes y pabien tur minister di Gabinete Wever-Croes.

Minister Dangui Oduber a reuni cu DVG pa maneho 2021-2025

Diaranson Minister di Salud Publico sr. Dangui Oduber a reuni cu directie hunto cu management team di DVG. Den e reunion aki a amplia y elabora riba e maneho cu mester wordo hiba den e gobernacion 2021-2025.

Durante e combersacion aki minister Oduber a comparti e vision cu e kier mira den Salud Publico. A splica DVG riba e maneho cu ta wordo hiba riba mehoracion di e calidad di cuido, mehoracion di servicio y baha e tempo di espere na e specialistanan. Lo bay percura pa busca mas specialista y lo bay inverti y ehecuta e programa nacional di prevencion, tambe lo bay enfoka riba hiba un bida mas saludabel. Den esaki ya caba Gobierno a anuncia cu lo bay bin cu un clinica pa combati obesidad. Esaki ta pa yuda e personanan obeso dor di ofrece nan guia por medio di un trayecto pa asina percura pa nan por mehora nan salud y hiba un bida mas saludabel cu e meta pa preveni complicashonnan di Salud pa motibo di obesidad.

Minister Oduber a trece dilanti den e reunion cu DVG lo mester bira un conseho di administracion caminda ta determina e maneho di salud publico na Aruba. Lo mester enfoka hopi riba prevencion di salud. Tambe minister Oduber a combersa riba e hecho cu lo mester reenforsa departamentonan di Salud Publico y DBZ. E pandemia a pone tur hende tur hende realisa con importante salud publico ta pa cuido medico na Aruba pesey e mandatario ta enfatisa riba e importancia pa inverti den prevencion y reenforsa den e departamento di salud publico.

A ser papia tambe riba e parti inovacion den salud publico hacienda uzo di tecnologia pa mehora e servicio cu e departamento di salud publico ta duna na pueblo di Aruba. Minister Oduber su deseo ta pa durante e period di gobernacion aki ta pa automatisa e sistema di peticion di restaurant pa haci e proceso uno mas eficiente y rapido. Ta pa bay haci uzo di inovacion pa asina syncronisa e departamentonan di DVG, Brandweer y KPA pa di e forma aki por duna un mihor servicio na nos comunidad.

Tambe e mandatario a palabra cu lo bay tin consulta regular entre Ministerio di Salud Publico, Inspectie volksgezondheid Aruba (IVA) y DVG pa asina tur Partido ta riba e mesun liña di pensamento na tur momento.

Finalmente Minister Dangui Oduber ta haya cu e reunion tabata uno fructifero caminda cu DVG a compronde e mensahe di minister Oduber y a compromete nan mes pa ehecuta e maneho y vision di Ministerio di Salud Publico.



Den negociacion pa contrata agencia reemplasante

Aruba tourism authority ta despedi di agencia Mericano encarga cu desaroyo di promocionnan

Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta informa cu despues di dies aña trahando cu e compania Mericano, esta 'the Concept Farm' pa loke ta trata desaroyo di promocionnan (advertising), a yega ora pa despedi y kier gradici henter e ekipo di the Concept Farm pa un trayectoria bunita y remarcabel.

The concept farm
E trayectoria di e compania estableci na New York, esta the Concept Farm, a inicia na juni 2012 cu e meta pa desaroya promocionnan unico y inigualabel pa asina hiba e nomber di Aruba padilanti como un di e destinacionnan mas preferi y reconoci den Caribe.
The Concept Farm, lidera pa Sr. Gregg Wasiak, a sa di destaca den exterior desde e inicio di nan prome campaña "Return to Happiness" te na final cu nan ultimo campaña "Your Happy Place". Hunto cu A.T.A. a wordo gana un total di 45 premiacion HSMAI Adrian Awards y un premiacion EFFIE, pues sigur ta algo di aplaudi.

Den nomber di Aruba Tourism Authority, no ta keda nada otro cu gradici Sr. Gregg Wasiak pa e confiansa y e trabou duro cu el a brinda nos pa Aruba por luci den exterior. Gregg a sa di traha cu hopi pasion, lagando su famia atras na varios ocasion pa ta presente na Aruba y asina traha riba diferente campaña extraordinario. Inclusivamente, durante e pandemia, Gregg y su ekipo a para cla y firme pa asina por mantene Aruba su nomber na halto pa medio di diferente promocionnan cu mensahenan clave di virtud. Gregg a yega Aruba como un socio y ta bay bek como un gran amigo y famia.



Inicio di un trayectorio nobo
A.T.A. ta traha cu diferente agencia na Merca pa diferente trabou cu ta rekeri expertici o specifico. Te cu awo ta traha cu 3 agencia, uno pa 'PR', uno pa desaroyo di promocion y uno pa 'media buy/placement', esta colocacion di e promocion den canalnan (media) debido na e manera mas bentahoso y efectivo cu ta posibel. Aña pasa a contrata e compania 'Engine', cual a reemplasa un otro agencia encarga cu e disciplina di 'media buy/placement'. Actualmente ta evaluando un reemplasante pa the Concept Farm.

A.T.A. un bes mas ta gradici the Concept Farm, pa e dies añanan di dedicacion profundo na e desaroyo di promocionnan pa Aruba, y asina ta clausura un etapa bunita, en espera di e inicio di un trayectorio nobo cu e ekipo reemplasante.

Minister Dangui Oduber

A reuni cu CEO y management di ATA pa comparti su maneho y vision 2021-2025



Minister di Turismo Dangui Oduber a caba di huramento dialuna atardi y a cuminsa mesora cu trabounan pa sigui recuperacion di nos turismo. Di e forma aki a reuni cu CEO di ATA sra. Croes y tambe miembro di management sra. Vis riba e maneho y vision pa e siguiente 4 añanan di turismo.

Tawata hopi importante pa riba e promer dia di trabou comparti esaki cu ATA pa por percura pa e maneho aki wordo ehecuta pa ATA pa e siguente periodo di gobernacion. Durante e encuentro aki, e minister a comparti cu ATA unda e kier mira turismo. Minister Oduber a informa cu e lo kier percura pa sigui atrae turistanan affluente, turistanan cu tin un entrada anual di minimo $150.000. E enfoke lo ta dirigi riba e asina yama "high value" customer. Esun cu tin e capacidad pa gasta den nos economia. E vision di crecemento ta dirigi riba low volume high impact.

Minister Oduber a splica cu kier sigui mira desaroyonan pero desaroyonan chikito, brand names y cu tin menos impacto riba nos naturalesa y capacidad di carga. Aruba ta den un posicion awor aki di luho den sentido, ta keda na nos cual desaroyo nos kier, cua brand nos kier y cuanto camber.

Pa mantene Aruba competitivo lo tin diferente proyecto pa mehoracion di producto Aruba.

A elobora tambe den ki formanan por maximalisa e entrada cu ta wordo genera pa turistanan pa pais Aruba.

E reunion aki tawata uno fructifero y minister Oduber ta cla pa sigui riba recuperacion di nos turismo. Turismo ta nos unico pilar economico y ta keda e driver principal di nos economia.

Campaña regular di vacunacion escolar ta bay cuminsa



Pa medio di e relato informativo aki seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) ta desea di informa comunidad cu dentro di poco e campaña di vacunacion escolar ta bay inicia y cu ta importante pa e mayornan concerni ta pendiente pa ricibi e cartanan informativo. Durante di e campaña di vacunacion escolar, JGZ ta ofrese e vacunanan regular cu ta contra malesanan manera Difteria, Tetanus, Polio, Sarampi, Sarampi Aleman, Cacheton. Pa e mucha muhenan den 6de klas ta ofrece e vacuna di HPV cu ta yuda preveni cancer na boca di matris. Pa JGZ ta importante pa infatisa tambe cu e campaña ta regarda solamente vacunanan regular, cu tambe ta wordo ofrece na Wit Gele Kruis (WGK) y cu NO ta trata aki di e vacuna contra COVID-19.

Pa mas di 70 aña seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) di Departamento di Salud Publico (DVG) ta encarga cu vacunacion di nos muchanan na Aruba. JGZ ta traha huntu cu WGK y tambe ta puntra e cooperacion di scolnan kleuter y basis pa asina logra un grado di vacunacion halto na Aruba.

JGZ ta registra tur vacuna cu muchanan ricibi y por averigua, na inicio di cada aña escolar, cua vacuna muchanan den oudste kleuterklas , klas 5 y klas 6 falta. Tur mayor di mucha(nan) di e klasnan menciona ta ricibi un carta informando nan di e campaña di vacunacion na scol y pidi nan autorisacion pa duna nan yiu(nan) e vacuna(nan) cu nan falta.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) na 5224294/5224200 of por email na jgz@dvg.aw

Minister Dangui Oduber a reuni cu CEO di Aruba Airport Authority

Diamars atardi minister di Turismo sr. Dangui Oduber a continua cu su reunionnan den cuadro di gabinete Wever-Croes 2 y e secundo termino di minister Oduber. Oduber a pone cu e lo ta reuniendo cu tur su CEO nan y directornan cu ta resorta bou di su ministerio.

E biaha aki a reuni cu e CEO di Aruba Airport Authority sr. Joost Meijs pa di e forma aki comparti e liña di pensamento, vision y maneho cu Oduber ta desea di hiba den e gobernacion 2021-2025 pa cu nos aeropuerto.

Segun un comunicado di gobierno, Oduber a splica sr. Meijs cu su persona lo desea di diversifica nos mercado di turismo na Estados Unidos, Latina America y Europa. Oduber ya caba a comparti cu Sr. Meijs den pasado e liña di pensamento den cuadro di e diversificacion den e mercado Estadounidense. Ya a yega di papia caba cua ta e estadonan cu lo desea di explora.

Oduber a papia riba e proyecto di "Gateway 2030" cu ta un proyecto hopi importante pa e economia di Aruba. E proyecto aki ta un proyecto di mas di 140 miyon dollar cu lo genera mas cu 200 cupo di trabou sea directo of indirecto cu AAA. E proyecto aki lo crea un spin off economico pa pais Aruba y lo trece placa den caha di Gobierno a traves di impuesto. Ta un proyecto importante pa e ampliacion y renobacion di nos aeropuerto.

Den cuadro di esaki e mandatario a splica Sr. Meijs cu un di e aspectonan cu mester wordo inclui ainda den e proyecto "Gateway 2030" den e siguiente fasenan ta e sala di yegada. E sala di yegada no a wordo inclui inicialmente den e proyecto. Hopi ta cambio nan cu ta wordo haci den e proyecto 2030, e sala di yegada ta un di e cambio nan aki cu lo mester bin na turno den future. Minister a menciona cu tur e plannan aki ta wordo discuti na e momento nan aki pero mester bisa cu sr. Meijs tambe ta di acuerdo cu e ponencianan aki.

Un otro punto di atencion tabata e asunto di CBP (proteccion di frontera y aduana di merca), esaki ta wordo atendi riba e nivelnan di mas halto. Caminda cu diplomaticonan di Gobierno mericano y diplomaticonan di Gobierno di Aruba ta purba na yega na palabracionnan pa asina soluciona e problemanan aki, asina e mandatario a trece dilanti.

Tambe a papia riba algun plannan hopi ambicioso cu Oduber lo bay comparti conhuntamente cu e CEO di AAA na comunidad di Aruba. Esaki ta tocante di bulamento cu avionnan electrico, pero despues Oduber lo duna mas detayes y informacion riba esaki.

Manera ta conoci aña 2020 no tabata un aña facil pa AAA, nan a hiba un perdida hopi grandi di miyones di florin. Esaki a haci cune cu nan mester haci un reorganisacion, pero na e momentonan aki AAA ta un poco mas miho. E proyeccion nan pa aña 2022 ta mustra cu AAA lo recupera bek na 90% den tur entrada den comparacion cu aña 2019.

Oduber ta hopi optimista cu aña 2022 ta bay ta un bon aña pa AAA y tin hopi gana di sigui traha hunto pa asina logra ehecuta e maneho y vision di gobernacion 2021-2025.



Casonan di Corona Virus na Aruba
23 di September 2021

23/9/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	18	18	0
Activo	264	229	35
Recupera	14927	13581	1346
Positivo	15351	13967	1384
Morto	160	157	3

Aruba tin 17 persona interna y 5 persona den ICU na Hospital

Segun resumen di di DVG 28 persona a recupera y un total di 18 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual tur ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 8%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 ta 264 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 160. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 25 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 12% pa dia. Actualmente na Aruba tin 17 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 5 persona, riba piso general tin 12 persona y na Colombia tin actualmente 24 persona den Cuido Intensivo.

Bureau City Inspector (B.C.I.) ta informa riba ley di cacho



B.C.I. hunto cu K.P.A. ta forma parti di nos Dog Control Unit (DCU).B.C.I. na e momentonan aki ta actua solamente riba kehonan cu ta hopi urgenteconforme nos Ley di Cacho.

Por ehempel :
1. Un kleuterschool unda tin cacho cu ta molestia e muchanan y ta kita pan for di man di un mucha.
2. Un restaurant riba beach cu tin varios cacho cu ta molestia e turistanan ora nan ta sinta ta come y hasta subi ariba mesa.
3. Na Eagle Beach nos a hanja varios keho di "Turtuga Aruba" unda cu varios cacho ta coba y saca e webonan di turtuga.
4. Un restaurant cu tin varios cacho cu ta molestia e clientenan y hasta a morde un mucha.
5. Barionan unda tin varios cacho cu ta peligroso y ta cana rond riba caya y ta stroba e habitantenan di cana of core bicicleta pafo.

Ley di Cacho ta papia di "houder". Kico ta un houder? Un houder ta encera e doño di cacho, pero tambe esunnan cu ta carga responsabilidad, maske ta temporal, pa e cacho. Por ehempel, esun cu a oper'ey tambe esun cu ta pone cuminda p'e.
Articulo 3 di nos Ley di Cacho ta bisa lo siguiente:
Lid 1: E "houder"di e cacho ta obliga pa percura cue cacho no tin acceso nacaya of tereno di otro (p'esey e lema: tene bo cacho den bo cura).
Lid 2: E "houder"di e cacho tin e deber pa e cacho nocausa molester den bario.
Lid 3: Minister por añadi mas reglanan pa ehecuta lid 1 y 2.
B.C.I. ta registra tur keho di cacho cu drenta.Despues ta screen esunnan cu ta hopi urgente y cu no por warda. Eseynan tahayanos atencion prome.

Oracaptura un cacho door di DCU/B.C.I./K.P.A., e ta wordo hiba na e Centro di Contro di Cacho (CCC).Na e CCC ta yena un formulario di unda y pakico e cacho a wordo hiba. Una bes cu e cacho wordo entrega na CCC,e trabou di DCU/ B.C.I./K.P.A. a termina.

Pa e rason ariba menciona B.C.I. ta conseha tur "houder"di cacho na Aruba, pa cuida debidamente di nan cacho y percura pa nan cacho ta den cura. Asina ta evita un multa indesea.
Cacho den cura, Ley e ta!

Corte di Prome Instancia cu diferente caso cuminsando prome di october 2021

Orario Sospechoso Acto Castigabel
14.00 M.N.B.P. Pro forma. B.P. ta wordo acusa di contrabanda di hende den e periodo di 10 di juli 2018 te 4 di mei 2021 y di 18 di april 2021 te 4 di mei 2021.
14.00 B.D.W. Pro forma. W. ta wordo acusa di a, den e periodo di 29 di juli 2019 te 15 di januari 2021, a pone presion y a duna ordo na tres otro persona pa asesina un persona riba 15 di januari 2021 y di a duna nan un arma di candela y a informa nan di e paradero di e persona.
14.00 J-CE.M.A.L. A.M.J.V. Pro forma. L. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un suma di placa, celularnan y un auto di dos persona riba 22 di mei 2021 .
Corte di Prome Instancia 14 october 2021
Orario Sospechoso Acto Castigabel
10.20 V.M.B. B. no a cumpli cu su deber di percura pa su cachonan riba 13 di januari 2020.
Corte di Prome Instancia 8 november 2021
Orario Sospechoso Acto Castigabel
09.00 JM.A.L.n.v. JM.A.L.n.v. ta wordo acusa di a intencionalmente entrega un documento falsifica ora di un disputa tocante valor di autonan importa riba 8 di december 2020.
10.05 V.V.F. V.F. ta wordo acusa di a importa remedinan no registra riba 25 di april 2021.
10.45 R.A.B. B. ta wordo acusa di a keda klaar in como capitan di un boto riba18 di maart 2020. E ta wordo acusa di a keda sin geef aan un cargamento di tabaco riba e mes fecha aki.



UTV a bolter riba WVB Sero Patrishi, dos persona a keda herida

Diahuebs pasa di 3'or atardi riba WVB Sero Patrishi a hayanan mes envolvi den un accidente cu UTV y aki a bolter y dos persona a keda herida. Polis y ambulance di biaha a keda dirigi pa e sitio. Paramedico a cuminsa atende cu e heridonan y te hasta sanger tabatin riba caminda. A atende cu e heridonan y a keda transporta pa hospital. Polis di trafico a tuma dato di e accidente.









BONDIA ARUBA

Sidney Ponson Charity Foundation a dal un paso grandi:

Pronto parke di baseball ta bira realidad

Awe 23 di September ta bira un fecha historico no solamente pa Sidney Ponson Charity Foundation pero pa mundo di deporte tambe. Specialmente pa baseball.



Hustamente riba e fecha cu SV Bubali ta cumpli 78 aña di existencia, a firma un acuerdo di cooperación cu SPCF na bienestar di deporte. Bubali tin plannan grandi pa deporte, crea un Compleho Deportivo di cual e parke di baseball ta un parti di e proyecto aki.

Cu e proyecto aki, e fundacion di e expelotero di Grandes Ligas, y orguyo di Noord, ta realisa un gran soño di dje. No tin miho forma pa mantene muchanan leu di bicionan cu encurasha nan pa haci deporte, hinca nan tempo den algo sano y baseball, manera cu e mes a experiencia personalmente, ta un bon herment pa mantene muchanan riba e bon caminda.

E plannan di e fundacion ta grandi y lo cambia mundo di deporte, principalmente duna baseball su gloria bek na Aruba.

Sidney Ponson Charity Foundation a wordo lanta aña pasa. E fundacion aki no kier solamente enfoca nan mes riba adulto, sino tambe na tur e muchanan jong y ta spera cu den futuro nan lo bay bin cu torneo of idea nan cu por ta den interes di cada persona na Aruba.

Placa di premio pa Euro femenino ta duplica, pero ta apenas 4 porciento di esun masculino

(AP) — Placa di premio ta bay duplica pa e Campeonato Europeo, pero ta bay ta menos cu 4 porciento di e placa cu a paga pa e torneo masculino mas reciente.

Cuerpo gobernante Europeo, UEFA a anuncia ayera cu e 16 team femenino na Euro 2022 na Inglatera ta bay comparti 16 miyon euro, mientras 4.5 miyon euro ta bay na clubnan cu libera nan hugnadornan.

E 24 team den Campeonato Europeo masculino a comparti 371 miyon euro den placa di premio di UEFA e aña aki, pero clubnan tambe tabata garantisa al menos 200 miyon euro pa libera nan hungadornan.

Esey ta nifica cu al menos 571 miyon euro ta aloca den e pakete financiero pa e torneo masculino, mientras cu apenas 20.5 miyon a keda aparta pa e campeonato femenino.

Despues di e decision di su comite ehecutivo, UEFA a bisa cu ta ‘sigurando cu mas placa cu nunca ta distribui den e wega femenino’. E comite ta conta cu solamente un muhe – manager general di Federacion Frances di Futbol, Florence Hardouin – entre 19 homber.

E placa di premio ta un refleho di e desigualdad den e entrada genera pa e wega masculino compara cu e competencianan femenino. E Campeonato Europeo femenino ta tumando luga na Inglatera proximo juli despues di un retraso di un aña pa motibo di e pandemia.

FIFA a enfrenta critica pa hopi tempo pa e desigualdad den fondonan entre e wega masculino y femenino.
E cuerpo gobernante global a otorga $400 miyon den placa di premio pa 32 team na e Mundial masculino 2018, incluyendo $38 miyon na e campeon Francia. A otorga $30 miyon pa e 24 team den Mundial femenino 2019, incluyendo $4 miyon pa e Mericanonan despues di nan segundo titulo consecutivo.

FIFA a aumenta e total na $440 miyon pa Mundial masculino 2022 y ta buscando pa duplica e premio femenino na $60 miyon pa e Mundial femenino 2023, expandi na 32 team.



Genoa, e club Italiano mas antiguo, bendi na compania Mericano

(AP) — E club di futbol mas antiguo na Italia ta esun mas recien den un cantidad creciente di clubnan di Serie A cu doñonan Nort Americano.

Genoa, funda na 1893, a ser bendi na e compania di inversion priva 777 Partners, e club a anuncia ayera, den un acuerdo balora na 150 miyon euro.



“E grupo doño nobo ta bay cumpra 99.9 porciento di e capital di accion na Genoa, inyecta capital fresco den e club y ta bay asumi cierto responsabilidad relaciona”, segun un declaracion anunciando e cambio di doño ta bisa. “Doño anterior di e club, Enrico Preziosi, ta bay keda riba e hunta directivo di e club, mientras CEO Alessandro Zarbano ta bay continua manehando e operacionnan diario di e club.”

Preziosi tabata buscando pa bende Genoa pa algun tempo despues di 18 aña a cargo. “Ora a yega pa pasa e torch”, Preziosi a bisa. “Mi semper a bisa cu mi lo entrega Genoa solamente na un doño nobo fuerte y confiable.”

E inversion tabata lidera pa Josh Wander y Steve Pasko, fundadornan di 777 Partners, como tambe Juan Arciniegas, kende ta supervisa e inversionnan di deporte, medionan di comunicacion y entretenimento; y Andres Blazquez, partner operativo cu ta yuda maneha e inversionnan di e compania den futbol.

“Nos ta profundamente honra di por forma un parti chikito di e historia rico, herencia y tradicion di Genoa”, Wander a bisa. “Nos ta compronde y respeta e responsabilidad cu nos ta heredando pa protege e legado orguyoso di e Rossoblu, y nos ta comprometi como custodio di e legado aki pa yuda e club reclama su posicion den top di Serie A.”

Seis otro team den e division top tin doñonan Nort Americano: AC Milan, Roma, Fiorentina, Bologna, Spezia y Venezia. Tambe Parma, cu a keda relega na Serie B pa e temporada aki, mientras Inter ta controla pa Suning Group di China.

777 Partners, basa na Miami, tambe ta doño di un stake chikito den club Spaño, Sevilla, como tambe e team di basketball London Lions.

Genoa a gana e ultimo di su nuebe titulo di liga Italiano na 1924. E team tin un victoria y cuatro punto den su cinco partido di apertura den Serie A e temporada aki, despues di a termina na di 11 luga na 2020-21.

Merca ta sigui delibera cual lo ta e grupo cu lo mester ricibi dosis adicional di vacuna contra COVID-19

(AP) – Merca su iniciativa di vacunacion contra di covid-19 ta na punto di un fase grandi den bista cu e conseheronan di Gobierno a conseha riba diahuebs pa duna e dosis adicional di vacuna contra covid-19 na miyones di ciudadanonan di edad avansa y/of vulnerabel, aunke tin duda riba e eficacia di e dosis adicional y si esaki lo contribui na e esfuerso di combati e pandemia.

Conseheronan di Centers for Disease Control and Prevention a bais cu e dosis adicional mester keda ofreci na e hendenan di edad 65 aña bay ariba, residentenan di casnan di cuido y e personanan di edad entre 50 pa 64 cu tin condicionnan di salud existente, loke ta aumenta nan riesgo di malesa severo. E dosis adicional lo keda duna na momento cu nan tin por lo menos 6 luna desde cu nan a ricibi e di dos dosis di e vacuna Pfizer.

Pero e acto di dicidi ken mas lo ricibi e adicional dosis aki ta un tarea hopi mas dificil. Mientras tin tiki evidencia cu e hendenan mas hoben ta den riesgo di un inmunidad cu ta baha den tempo, e panel a ofrece e opcion di duna e dosis adicional na e personanan di edad entre 18 pa 49 aña cu tin problemanan di salud cronico y kier esaki.

Sin embargo, e hecho di ricibi e 2 prome dosis di e vacuna ta permanece e prome prioridad, y e panel di consehero a debati tambe si e dosis adicional y e discusionnan cu ta tumando luga pa acausa di esaki, ta distrae di e meta aki.

Tur tres vacuna contra covid-19 usa na Merca te ainda ta fuertemente protectivo contra di malesa severo, hospitalisacion y morto, te hasta den bista di e brote di e variante delta. Pero solamente un averahe di mas o menos 12 miyon Mericano ta completamente vacuna, cual ta solamente 55% di e poblacion.

“Nos tin cu duna e dosis adicional na nos hendenan, pero esaki no ta e contesta pa e pandemia,” segun Dr. Helen Keipp Talbot di Vanderbilt University. “Hospitalnan ta yen pa motibo cu e hendenan no ta vacuna. Nos ta rechasando cuido na personanan cu merece esaki pa motibo cu nos ta yen di pashent di Covid-19 cu no ta vacuna.”

E decision ayera ta representa un cambio grandi den e plan di Biden su administracion, cual a keda anuncia luna pasa, di duna dosis adicional di e vacuna na e poblacion general pa asina aumenta e proteccion entre tur Mericano. Diaranson, e Food and Drug Administration, mescos cu CDC a bisa y keda di acuerdo cu e dosisnan adicional mester ser duna na un grupo hopi mas specifico di e populacion Mericano, contrario na loke Cas Blanco a planea.

E ta keda bao di Centers for Disease Control and Prevention pa dicidi ken ta keda cualifica pa por ricibi e dosis adicional aki.

Sinembargo, te hasta un cantidad limita di dosis adicional duna na e pueblo ta marca un cambio importante den e nacion su iniciativa di vacunacion. Reino Uni y Israel ya caba ta dunando un di 3 dosis di e vacuna, sin importa e consehonan di Organisacion Mundial di Salud den contra di esaki, pa motibo cu e paisnan di menos recurso te ainda no tin suficiente pa nan dosis inicial.

Director di Centers for Disease Control and Prevention Rochelle Walensky a haci apertura na diahuebs un reunion enfatisando cu e vacunacion di e personanan cu te ainda no ta vacuna ta keda e prioridad y prome meta “aki na Merca y den henter mundo.”

Walensky a admiti cu e datonan riba ken tin mester di e dosis adicional di biaha “no ta perfecto.” “Pero si nan ta forma un cuadro pa nos,” el a agrega, “y nan ta loke nos tin den e momento aki pa por tuma un decision pa cu e siguiente paso den e pandemia.”

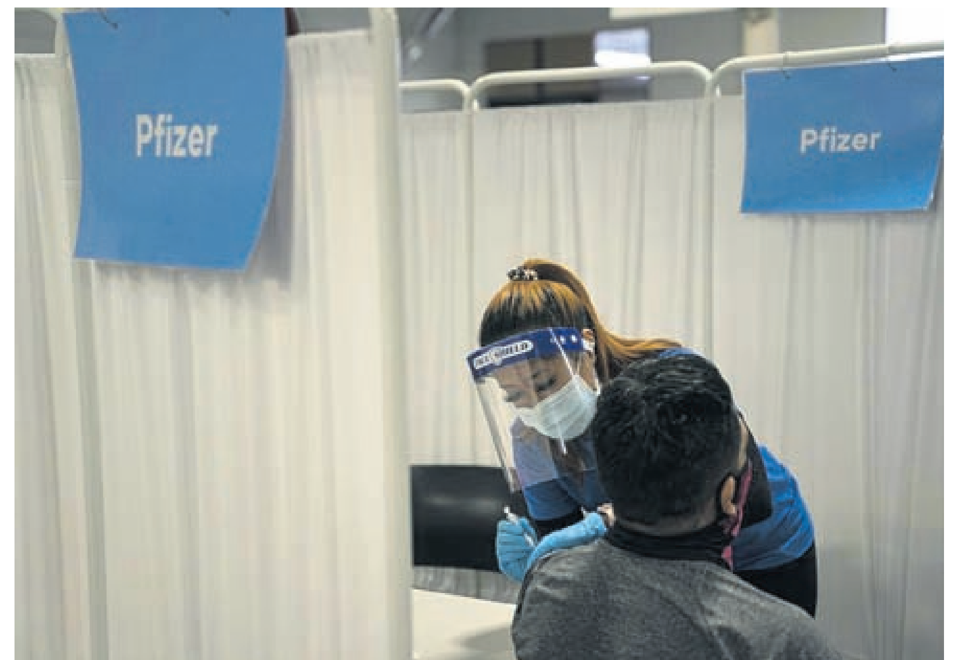
E panel di Centers for Disease and Control a enfatisa cu nan recomendacion por cambia si mas dato bira disponibel y demostra evidencia cu mas hende tin mester di un dosis adicional.

E conseheronan di Centers for Disease Control and Prevention a expresa preocupacion pa e miyones di Mericano cu a ricibi dosis di e vacuna Moderna of Johnson & Johnson na comienso di e vacunacion. E gobierno te ainda no a considera dosis adicional pa e personanan aki y no tin dato si esaki ta sigur of eficaz, ni tampoco si tin posibilidad di mescla vacuna y duna e personanan aki e dosis adicional di e vacuna Pfizer.

“Mi no ta comprende con mas atardi awe nos por bisa na personanan di 65 aña bay ariba cu nan ta na riesgo di malesa severo, pero solamente mita di boso por proteha boso mes aworaki,” Dr. Sarah Long di Drexel University a bisa.

Pero pa mayoria di hende, si bo no ta den e grupo recomenda pa e dosis adicional, “e ta pa motibo cu di berdad nos ta kere cu bo ta bon protegi,” Dr. Matthew Daley di Kaiser Permanent Colorado a bisa. “Esaki no ta tocante ken ta merece e dosis adicional, sino di ken tin mester di esaki.

E Centers for Disease Control and Prevention a presenta datonan mustrando cu e vacuna te ainda ta ofrece gran proteccion pa personanan di tur edad, pero tin algun caso unda cu e proteccion ta baha un tiki entre e ciudadanonan di adulto y di edad avansa. Y inmunidad den contra di infeccion mas leve tambe aparentemente ta bahando den e lunanan despues di e inmunisacion inicial.







UE ta exigi un cable pa recarga tur celular



(AP) — Union Europeo a anuncia plannan ayera pa rekeri pa industria di smartphone adopta un cable uniform pa recarga aparatonan mobil, un accion cu por elimina e experiencia demasiado familiar di busca den un lachi yen di cablenan lora den otro pa haya esun correcto.

Comision Europeo, e brasa ehecutivo di e bloc, a propone e legislacion cu lo haci cablenan USB-C obligatorio, un tecnologia cu hopi fabricante di aparato (devices) ya a adopta. Esun principal cu falta ta Apple, cu a bisa ta preocupa cu e reglanan nobo lo limita innovacion y causa daño na consumidornan na final. iPhone ta bin cu e propio Lightning charging port di e compania, maske e modelonan nobo ta bin cu cablenan cu por pega na un socket USB-C.

E accion di UE sigur ta bay haya elogio di e miyones di persona cu a busca den un cantidad di cablenan mara na otro pa esun cu ta fit nan celular. Pero UE tambe kier reduci e 11mil ton metrico di desperdicio electronico descarta tur aña pa Europeonan.

E comision a bisa cu e residente tipico di UE ta doño di al menos tres charger, y ta usa dos regularmente, pero 38 porciento di hende ta reporta di no ta capaz di recarga nan celular al menos un biaha pasobra nan no por a haya un charger compatible. Alrededor di 420 miyon celular of aparato electronico portatil a ser bende den UE aña pasa.

E reglanan proponi tambe ta pidi pa standarisa tecnologia di recarga rapido y duna consumidornan e derecho pa scoge si ta cumpra aparatonan nobo cu of sin un charger, loke UE ta calcula ta bay spaar consumidornan 250 miyon euro pa aña.

Despues di intenta pa mas cu un decada pa convence e industria pa adopta un standard comun – esfuersonan cu a reduci decenas di plug di recarga diferente na apenas un manyen – e Comision Ehecutivo di UE ta pushando e asunto.

“Chargernan ta podera tur nos aparatonan electronico mas esencial. Cu mas y mas aparato, ta bende mas y mas charger cu no ta intercambiable di necesario. Nos ta poniendo un fin na esaki”, segun Thierry Breton, comisionado di mercado interno di UE, a bisa. “Cu nos propuesta, consumidornan Europeo ta bay por usa un solo charger pa tur nan electronico portatil – un stap importante pa aumenta conveniencia y reduci desperdicio.”

Companianan ta bay haya dos aña pa adapta na e reglanan nobo unabes cu nan drenta na vigor. E reglanan ta aplica solamente na electroniconan bendi den e 30 pais di e mercado singular Europeo, pero manera e reglanan estricto di privacidad di UE, nan por termina birando e standard de facto pa resto di mundo.

Apple a bisa cu ta comparti e compromiso di Comision Europeo pa protege medio ambiente pero a cuestiona si e propuesta ta bay yuda consumidornan. “Nos ta keda preocupa cu regulacion estricto obligando pa un solo tipo di conector ta horca innovacion na luga di curasha esaki, loke alabes lo afecta consumidornan na Europa y rond mundo”, e compania a bisa den un declaracion.
Breton a rechasa e idea cu e reglanan nobo lo horca innovacion. “Si Apple kier continua cu nan propio plug, nan ta bay tin e habilidad di hacie. E no ta contra innovacion, e ta djis pa haci bida di nos ciudadanonan un tiki mas facil”, Breton a bisa na un conferencia di prensa na Brussels, agregando cu fabricantenan di aparato por ainda pone dos diferente port den nan celular si nan kier. El a agrega cu e propuestanan lo permiti pa actualisacionnan pa keda na vanguardia cu avancenan den tecnologia.

Bao e propuesta di ley, cu ainda mester pasa scrutinio y aprobacion di Parlamento Europeo, celular, tablet, camara digital, console di video game portatil, headset y headphone bendi den Union Europeo tur mester bin cu charging port USB-C. Earbud, smart warch y fitness tracker no ta inclui.

CEO di Epic: Apple no ta permiti Fornite back te cu caso caba

(AP) – Tim Sweeney, CEO di fabricante di Fortnite, Epic Games Inc., a bisa diaranson cu Apple a bis’e cu e wega ta bay keda ‘riba lista preto den ecosistema Apple’ te cu e caso legal di e companianan ta resolvi y a exhausta tur apelacion, loke por dura hasta cinco aña.

Sweeney a post riba Twitter cu Epic a pidi Apple pa reinstala Fortnite y a priminti ‘cu ta bay adheri na reglanan di Apple na cualkier momento y unda cu nos lansa productonan riba plataformanan di Apple’.

“Apple a gasta un aña bisando mundo, corte, y prensa cu nan lo ‘duna bon bini na regreso di Epic na e App Store si nan bay di acuerdo pa hunga cu e mesun reglanan cu tur otro hende’. Epic a bay di acuerdo, y awo Apple a hala atras den otro abuso di su poder di monopolio riba un biyon di usuario”, Sweeney a tweet.

Apple a nenga di duna comentario.

Anteriormente e luna aki, e hues federal presidiendo riba e bataya legal di e compania a duna orden pa Apple desmantela un parti lucrativo di e baricada competitivo protegiendo su App Store pa iPhone, pero a rechasa acusacionnan cu e compania ta manehando un monopolio ilegal cu ta horca competencia y innovacion. Pero hues di districto Mericano, Yvonne Gonzalez Rogers no a tacha Apple como monopolista ni a rekeri pa permiti tiendanan competidor ofrece app pa iPhone, iPad y iPod.

Epic ta apelando e decision.

Epic a alega cu Apple ta bin abusando di fabricantenan di app door di cobra comision variando entre 15% pa 30% pa transaccionnan realisa den e app pasobra ta prohibi otro opcion riba su iPhone, iPad y iPod.

Na momento cu Epic a purba di evadi e comisionnan cu un sistema di pago alternativo den Fortnite na augustus di aña pasa, Apple a expuls’e for di e App Store pa set up un bataya legal cu por fors’e pa reduci su cobransanan. Pero Apple a insisti cu su tienda ta yuda cubri e mas di $100 biyon cu a inverti den software mobil.



Fiscal ta urgi hurado pone R. Kelly paga pa daño causa na su victimanan

(AP) – Cu e huicio di R. Kelly yegando e punto unda cu e hurado mester tuma un decision, e fiscal riba diahuebs a urgi e hurado pa sentencia e celebridad pa e cargonan federal cu el a usa su status como celebridad pa sexualmente abusa muhe, mucha y hombernan pa mas di dos decada.

"Aworaki ta tempo pa e para responsabel pa e dolor cu el a causa na cada un di su victimanan," assistent di abogado di Merca, Elizabeth Geddes a bisa concluyendo su argumento den corte federal na Brooklyn. "Awo a yega tempo pa e acusado, Robert Kelly, paga pa tur su crimen. Sentencia su persona."

Su remarcanan a bini despues di a trece dilanti tur nan evidencia, cual gobierno a bisa ta proba con Kelly, cu ayudo di algun di e miembronan leal di su contorno, a manipula victimanan menor di edad pa drenta su bida y despues somete nan na tacticanan cu ta tipico di predador sexual.

E tacticanan aki ta inclui isola nan den camber di hotel of den su studio di grabacion, unda cu e tabata haci actonan indebido, pero tambe obliga su victimanan participa den actonan sexual cu su persona mientras cu e ta graba e encuentro, y tambe den momento cu nan haci e acto aki cu otro persona como un manera di por controla nan, segun e fiscal.

Geddes a describi un di e videonan grafico mira pa e hurado durante un di e testimonio, el a mustra y describi con Kelly a forsa un di su victimanan tene relacion sexual cu otro homber. E muhe a conta cu el a somete pa motibo cu su "forsa a keda kibra." E defensa ya a cuminsa cu e argumentonan di ciere diahuebs atardi. E caso por termina dilanti hurado riba diabierna atardi, pa motibo cu ya tin desde 18 di augustus ta tene e huicio aki.

E cantante di 54 aña di edad, miho conoci pa e gran hit "I Believe I Can Fly" manera anteriormente reporta, a rechasa tur acusacion. No solamente e ta enfrentando cargonan pa e abuso sexual cu el a comete, sino tambe pa e violacion di ley cu ta prohibi transportacion di hende di estado pa estado, cu proposito inmoral, cual segun e victimanan, Kelly a haci den varios ocasion.

E acusado y su abogadonan ta keda ilustra e victimanan como un grupo di fanatico cu kier a probecha di Kelly su fama y fortuna te ora cu e era di #MeToo a bini den su contra.





Duke y Dukesa di Sussex a bishita sitionan relaciona cu 11 di september durante nan bishita na New York





(AP) – Prins Harry y Meghan, duke y dukesa di Sussex, a ricibi un bista special di New York City riba diahuebs cu un bishita na e World Trade Center su toren iconico reconstrui.

Gobernador di New York City, Kathy Hochul; alcalde di e ciudad, Bill de Blasio su casa Chirlane McGray y nan yiu hombro Dante de Blasio, a posa pa potret cu Harry y Meghan na e observatorio na One World Trade Center, unda cu nubianan ta stroba e bista parcialmente.

Como contesta na e pregunta si nan ta disfrutando di nan bishita y tempo na New York, e Dukesa Meghan a responde "e ta un gran placer di por t'akinan atrobe, masha masha danki." E Duke Harry, como contesta na e mesun pregunta cu tambe a haci na su persona, a contesta "e ta maraviyoso, hopi danki."

E pareha real no a duna mas comentario tocante e bishita.

Despues di disfruta di e bista desde e piso number 102, nan a cuminsa baha back y a sali for di e edificio.

Hochul tabatin e oportunidad di combersa cu Meghan mientras cu De Blasio y Harry tambe a intercambia algun palabra prome cu nan mester a posa pa algun potret dilanti di e edificio, cual actualmente ta den vecindario di e unda e torennan morocho anteriormente tabata para, prome cu terorista a destrui esaki den e tragedia cu te dia di awe ta recorda, riba dia 11 di september den aña 2001.

Tambe e Duke y Dukesa a pasa na e Sept 11 Memorial Plaza, tambe den vecindario. E pareha a duna nan respet na e parti unda cu un di e torennan tabata, y despues a bishita tambe e museo relaciona cu e tragedia di 11 di september.

E Duke y Dukesa ta na New York pa forma parti di un evento di Global Citizen Live, unda cu lo trata e topico di igualdad di vacuna y lo haci yamada na tur personanan cu por yuda haci esaki un realidad.

BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon (MEP): Mas colaboracion entre CEA y DV&O ta positivo



Diaranson ultimo den oranan di mainta Minister di Husticia y Asuntonan Social a reuni cu director di CEA, sr. Geerman y cu director di operacionnan di "Dienst Vervoer & Ondersteuning"(DV&O). E ultimo ta un departamento cu ta forma parti di "Dienst Justitiële Inrichtingen" cu ta resorta bou e Ministerio di Husticia y Siguridad di Hulanda.

Colaboracion entre CEA y DV & O

Pa basta tempo tin e deseo di colaboracion mas estrecho entre e dos departamentonan. E colaboracion aki lo ta riba diferente aspecto pa mehora funcionamento di e departamento pero tambe pa brinda e empleadonan mas posibilidad.

Director di CEA a indica cu e colaboracion desea lo ta riba e tereno di enseñansa, sosten riba diferente area di trabou di CEA y tambe material. Den cuadro di esaki por pensa tambe riba colaboracion entre e "opleidingsinstituut" di e departamento Hulandes cu scol di polis. E opleidingsinstituut di "Dienst Justitiële Inrichtingen" ta traha di cerca caba cu e academia di polis na Hulanda.

Pa conclui

E colaboracion aki lo por nifica hopi pa e "carrière-lijn" di e trahadornan den Husticia y pesey Minister di Husticia, sr. Tjon, ta kere den un convenio asina. Otro siman lo reuni cu e "plaatsvervangend algemeen" director sr. Jelte Penninga pa wak con lo por yega na formalisa e colaboracion aki mas pronto posibel.





Premier Wever - Croes (MEP) na ocasion di celebracion 6 aña di SDGs

Bandera di SDGs a wordo hisa dilanti di bestuurskantoor

Anualmente riba e fecha 25 di september ta celebra aniversario di e Metanan di Desaroyo Sostenibel, "Sustainable Development Goals" (SDGs). E aña aki na e di 6 aniversario di e metanan di desaroyo sostenibel Premier Evelyn Wever - Croes den nomber di Gobierno di Aruba a hisa e bandera di e metanan stipula pa logra na 2030 dilanti di Bestuurskantoor na unda tambe el a duna un discurso cortico enfatisando e importancia di e metanan di desaroyo sostenibel pa nos pais.

SDGs ta encera un total di 17 meta stipula como guia pa yega na e nivel di prosperidad y paz mundial. E metanan aki ta consisti di 5 pilar: E Ser Humano, Planeta, Prosperidad, Paz y Colaboracion. Pues SDGs ta forma un compas y ta duna direccion pa por yega na un comunidad y un Pais mas resiliente.

Pa Aruba e SDGs ta un prioridad tambe a pesar di e retonan cu nos tin como Pais chikito. Awor mas cu nunca cu mundo henter ta experenciando retonan grandi a consecuencia di e pandemia, nos ta keda mes determina pa Aruba hunto cu mundo henter, traha den bon colaboracion pa e SDGs por brinda paz, prosperidad y un planeta sano', Prome Minister Wever - Croes a expresa.

Gobierno di Aruba ta uni su mes y ta wak e SDGs como un guia pa nos tambe por yega na un nivel eleva di prosperidad y na unda paz ta reina pa un y tur, respetando nos naturalesa. Mescos cu mundo ta celebrando e SDGs, Aruba su respuesta na e retonan nos dilanti mester ta uno di union unda cu ta invita henter comunidad, sector publico, sector academico y NGO's pa hunto enfoca pa desaroya solucionnan inovativo y sostenibel.

Prome Minister a conclui enfatisando cu pa realisa e metanan aki exitosamente e ta rekeri esfuerso di nos tur. 'Gobierno no por haci'e su so, Aruba mester di nos tur. Cu accionnan decisive nos por pregresa, nos por avansa y nos por crea un future resiliente pa un y tur riba nos isla. Nos bienestar ta depende di bienestar di otronan.





BISTA POLITICO

Parido MEP: Ken ta minister di labor energia y integracion Glenbert Croes

Nos a pasa gran parti di nos hubentud activo den e mundo politico te 1982 ora cu mi a bay studia den exterior. Mi tata semper a papia cu nos y envolve nos den su caminda di lucha pa libertad.

Despues di a gradua den Business Management na Webster University, Leiden Hulanda, mi a regresa Aruba. Mi prome funcion laboral tabata di 'Junior Loan Project Officer' na Aruba Investment Bank.
Despues di tabata pa 12 aña activo den politica como Parlamentario y Gobernante, mi a retira for di politica na aña 2005 y a haci mi dos yiunan Lara y Thiara e prioridad den mi bida.
Desde 2018 mi ta felizmente casa cu mi señora Erika cu ken mi ta forma un hogar hunto cu nos 4 yiunan, Lara, Thiara, Soffy y Adrian.
Politica semper a keda mi pasion y na 2013 mi a haya e oportunidad pa haci un re-entrada den politica como candidato nr. 29 riba lista di MEP. Den mi prome salida como e ultimo candidato riba lista, mi a obtene 2369 voto y a bira representante di Pueblo den Parlamento. Na 2017 mi a haya e confiansa di 2491 votador. Esey t'e aña cu MEP a drenta Gobierno y Lider di nos Partido Evelyn Wever Croes a pone su confiansa den mi designando mi e cartera di Asunto Social y Labor. Na eleccion di 2021 mi a keda e 3er votegetter di nos prestigioso poder, un gran honor pa mi persona.
Kico mi a haci:

'93-'94 Parlamentario
'94-'98 Minister di Transporte, Comunicacion, Utilidad y Deporte
'98 -'00 Parlamentario
'00-'01 Minister di Transporte, Comunicacion y Utilidad
'01-'05 Parlamentario
'13-'17 Parlamentario
'17- '21 Minister di Asunto Social y Labor
'21 - Minister di Labor, Energia & Integracion

Kico mi a logra:

Desde cu mi a asumi e cartera di Asunto Social y Labor nos a logra hopi riba tereno laboral y social.

Logronan Laboral:

2017: A para tur ontheffing y a hiba e maneho di "local prome".
2018: A reduci cifra di desempleo for di 8.9% na 2017 te na 5.2% den 2019
2019: A aumenta salario minimo 2 biaha te na AWG 1815.35
2020: A introduci FASE di AWG 950 pa esnan cu a perde trabou y 60% di Subsidio di Salario pa mantene hende na trabou
2021: Lo introduci TIO cu lo ta entre AWG 1250 te cu maximo AWG 2950

Logronan Social:

1. A instala Sociaal Crisisplan y a destina 36.8 miyon como fondo pa percura pa siguridad y proteccion di nos mucha-, hoben- y famianan.
2. A bin cu FASE y COVID Bijstand
3. A aumenta e suma pa cubri gasto di entiero na AWG 4000
4. A transferi 750 mil florin di presupuesto di Ministerio pa Fundacion pa Nos Comunidad, pa por sigui reparti pakete di cuminda pa esnan cu di un dia pa otro a perde tur cos pa via di COVID19
5. Un yiu di 18 aña+, cu ta biba cu su mayor of su grandinan penshona, awor por haya Bijstand.
6. Formacion Social awor ta permanente y awor ta ofrece trayectonan pa hobennan femenino tambe
7. A institui Depto. di Mucha y Hoben cu ta encarga cu implementa y reenforsa leynan nacional y tratadonan internacional pa cu proteccion di mucha y hoben
8. A empodera e team di CEDEHM (Centro Desaroyo Hende Muhe) cu mas personal, pa por asisti e hende muhe pa desaroya y logra tur su metanan.
9. Bureau Traimerdia awor cu tarifa socialisa y cu extra localidadnan, ta ofrece servicio di Traimerdia na nos muchanan di scol basico cu un vision nobo.
10. Entrante 1 di juli Fundacion pa Nos Comunidad adicionalmente, lo tuma over e ayudo di cuminda cu anteriormente Rode Kruis tabata brinda. Un programa di ayudo di cuminda na nivel nacional.



Nos mision ta 100% recuperacion di nos Pueblo. Nos vision ta e futuro nobo cu Aruba merece.
Cu Bo nos ta logra.

Mision laboral:

1. Recuperacion 100% salarial di sector publico y sector priva
2. Ta continua cu e maneho di pone trahadonan local, profesionalnan local y contratistanan local prome na trabou.
3. Lo ehecuta Aruba Kier Traha cu ta bira trayecto di recapacitacion (her-, om- en bijscholing) pa yuda nos hendenan bek cu un trabou.
4. Tur reforma laboral lo wordo realisa atrabes di e Dialogo Tripartita Social Laboral – DTSL unda cu consulta participacion y acuerdo cu tur gremio nos lo encamina e mehoracion y modernisacion den mercado laboral.

Mision di Integracion:

E cartera aki ta brinda nos e oportunidad pa bay bek na e principionan riba cual pais Aruba a ser funda, a base di respet pa otro y den union. Tur cu a bin Aruba pa lucha hunto cu nos pa construi un mihor futuro pa nan mes, ta na mes momento contribuyendo na un miho futuro pa Aruba. Integra den un pais ta sumamente importante. Integracion ta mucho mas cu djis un permiso laboral y/of di estadia. Integracion ta social, economico y cultural.
Cu union y integracion como su meta, Minister Glenbert Croes ta sintie sumamente honra di por sirbi nos Pais un biaha mas den Gabinete Wever Croes II.

Su mision ta harmonisa y unifica e maneho di Integracion cu eficiencia y humanidad den trato y servicio.

Mision Energetico:
Implementa e Politica Nacional di Energia pa sigura cu nos Pais tin e beneficio di e meta di Affordable, Clean, Reliable Energy, un vision cu sostenibilidad y proteccion di nos medio ambiente.

Tourism Corporation Bonaire a lansa su di 3 Buki di Turismo





Tourism Corporation Bonaire (TCB) a organisa un evento na Captain Don's Habitat pa lansa e di 3 Buki di Turismo y pa anuncia e ganadoranan di e competencia escolar 'Boneiro Experencia Autentico cu Arte 100% Recicla'.

Tabata un atardi placentero den presencia di diputado di enseñansa Nina den Heyer, CEO di TCB Miles Mercera, autor y editor Denise de Jong-Rekwest, ganado nan, mayornan, website nan di honor y e team di TCB. E di tres titulo di e Buki di Turismo ta 'Turismo na Boneiro, Experencia Autentico'. Esaki ta dedica na e experencianan autentico di Boneiro, incluso su historia, flora y fauna, actividadnan y hopi mas. Un biaha mas un publicacion educativo yen di informacion esencial tocante nos isla.

E di tres Buki di Turismo titula 'Turismo na Boneiro, Experencia Autentico' ta forma parti di e plan di envolvimento social di TCB. Enfoke di TCB ta pa incorpora turismo como parti di e programanan educativo na nos scolnan local. Segun CEO di TCB, Miles Mercera: "Nos ta orguyoso di nos team y e cooperacion cu nos stakeholdernan educativo cu a haci e proyecto importante aki bira realidad. No ta solamente importante, pero ta un responsabilidad di nos tur tambe pa percura cu turismo ta forma parti di e programa di enseñansa na nos scolnan. Nos ta depende di nos hobennan di futuro pa keda inspira y forma parti di e industria mas dinamico di nos isla.

Durante e evento aki e ganado nan di e competencia escolar cu a tuma luga entre muchanan di scol basico tambe tabata presente. TCB a anuncia e ganado nan y tambe a entrega e premionan. E ganado nan di e competencia di aña 2021 ta:

Grupo 6: Ganado: Deavion Ottenhoff – Colegio San Luis Bertran / Prome luga: Yneesha Abad – Colegio San Luis Bertran / Di dos luga: Simonee Sint Jago – Colegio San Luis Bertran

Grupo 7: Ganado: Shemar Asencion – Colegio San Luis Bertran / Prome luga: Yordi Bransban – Rayo di Solo / Di dos luga: Seleron Melaan – Rayo di Solo

Grupo 7: Ganado: Angel Julio Rodriguez – Rayo di Solo / Prome luga: Kirlivienska Janga – Rayo di Solo / Di dos luga: Aydon Fernandez Winklaar – Rayo di Solo

Grupo 8: Ganado: Suvianthy Kroon – Colegio San Luis Bertran / Prome luga: Kiyaya Kroon – Colegio San Luis Bertran / Di dos luga: Rosheena Sint Jago – Colegio San Luis Bertran

Arte espectacular: Ganado: Colegio Rayo di Solo – Juffrouw Jubella Balentin / Prome luga: Colegio San Luis Bertran – Juffrouw Marjolijn Kroon

Tambe TCB a duna honor na Emeesha Jansen como Embahadora di Boneiro pa motibo cu el a gana e titulo Little Nuestra Belleza International 2021 durante e competencia na Punta Cana, Republica Dominicana.

Carta habri na e Prome Ministernan di islanan di Ex- Antias Hulandes

E Prome Ministernan Caribeño lo ta adorno Hulandes o nan lo expone e violacionnan di e UN Charter dor di Hulanda riba e pueblonan Hulandes Caribense?

Na momento cu Prome Ministernan di Ex-Antias, asina yama islanan o paisnan autonomo atende e di 76 Asamblea General di Nacionnan Uni mientrastanto cu nan gobiernonan y parlamentonan di nan islanan ta subordina na poder di e gobierno di Prome Minister Hulandes Rutte.

Secretario di Estado Knops, cu a forsa nan- Corsou, Aruba y St Maarten- pa entrega y sede mas di nan ya limita autonomia cu nan tabata posee, cu tabata caba bou di e minimo standard di Nacionnan Uni y ley internacional, pa por a haya ayudo pa Covid-19. E pregunta ta cu nan participacion ta boluntario o ta bao di menasa di Hulanda pa propaganda Hulandes? Nan lo participa den reunion di halto nivel I lobby pa fondonan di Sustainable Development Goals(SDG) I Small Islands Development Islands(SIDS) di nacionnan uni bao di menasa Hulandes?

E cuater prome ministernan ta na nivel igual? Cua PM ta e hefe di delegacion pa e Asamblea General? Ken lo papia riba e podium – un prome minister, un minister di Reino, e embahador na Nacionnan Uni, e PM di Corsou, Aruba o St Maarten?

E pregunta principal ta si cu e Prome Ministernan Caribense lo expone y denuncia na Asamblea General I mundo e agresion Hulandes y violacionnan comete contra e pueblonan Caribense di Reino. Nan lo conta Nacionnan Uni y mundo e berdad?

Hipocresia di marca mayo ta cu e prome minister Hulandes Rutte cu ta asisti no ta e gobierno oficial nobo di Hulanda pasobra e eleccionnan Hulandes cu a wordo tene na Maart 2021, te cu awe nan no a logra forma un gobierno. y specialmente debi cu e proceso aki ta wordo primeramente mina pa "explosion di scandalnan di racismo/ discriminacion/corupcion" viktimizando e mesun cuidadonan Caribense cu ta wordo mis-representa na Nacionnan Uni pa e propaganda Hulandes aki.

Ademas, con ta posibel cu e Comite CERD recientemente a acusa e gobierno Hulandes di violacionnan di derecho humano y seriamente I fuertemente a cuestiona e mesun gobierno di prome minister Hulandes cu a forsa e acuerdo di COHO y continuacion di colonialismo Hulandes riba pueblonan Caribense di Reino mientrastanto cu e prome ministernan Caribense ta asisti na e show Hulandes na Nacionnan Uni? Nan lo no ta cometiendo traicion di nan mes pueblonan?

E campaña pa lobby pa e fondonan di Sustainable Development Goals 2030 I SIDS dor di e prome ministernan Caribense subordina no lo wordo uza den mes strategia cu e Millenium Development Goals fondonan pa eradikashon di pobresa, cu e Hulandesnan a uza exitosamente pa atrae, dividi y destrui Antias Hulandes? E asina yama islanan autonomo no lo tin mesun suerte cu Bonaire, keriendo cu dor di entrega nan autonomia nan lo ricibi e fondonan di SDG? Te cu awe, e pueblo Boneriano no a ricibi fondo di MDG pa eradika pobresa. Esaki todo lo contrario cu e promesanan cu a wordo haci na e aneksashon ilegal di Bonaire nan 10-10-10 cu a resulta den mas pobresa cu nunca antes; 3 banco di cuminda a surgi bao di gobernacion colonial Hulandes; e hendenan local mester traha dos pa tres trabao pa sobrevivi, y mas cu 50% di e populacion di e isla ta biba bao liña di pobresa. Standard Hulandes: mesun plan, mesun resultado pa e islanan CAS?

Finalmente, e menasa mas serio pa nos islanan su trayectorio pa re-list ta cu nan presencia na Nacionnan Uni como "Prome Minister" di e paisnan (cu no ta independiente) semi- autonomo por confundi algun di e Estadonan independiente- specialmente ora cu e tema di re- inscripcion riba e lista di Nacionnan Uni di mesun islanan autonomo aki wordo plantia- na Nacionnan Uni. Esaki por seriamente peligro e derecho legitimo di nos pueblonan pa wordo proteha como un Teritorio-Sin-Propio- Gobernacion bao di skrutinashon di Nacionnan Uni, caminda Hulanda lo tin e obligacion pa raporta anualmente na Nacionnan Uni den conformidad cu Articulo 73.

Esaki lo ta otro momento critico caminda e prome ministernan di e pueblonan Caribense lo tin cu haci un escoho historico. Nan bao di menasa Hulandes lo scoge banda di e opresor Hulandes y traishona nan pueblonan un biaha mas manera tabata e caso na 1955 den e 10 Asamblea General di nacionnan uni?

Fundacion Nos Kier Boneiro Bek- Bonaire Human Rights Org- Decolonization Chapter Former Neth. Antilles



Corte ta declara control di frontera Hulandes inocente di perfilacion etnico

(NLTimes) – Koninklijke Marechaussee no ta culpabel di perfilacion etnico na momento di check hende cu kier drenta Hulanda, segun veredicto di un corte na Den Haag ayera.

Agentenan di Marechaussee ta permiti pa tene cuenta cu color di cuero na momento di dicidi pa saca un persona for di un rij y check nan na e frontera. Esaki no ta den conflicto cu e prohibicion riba discriminacion, y pues e servicio no mester cambia su chekeonan, segun e veredicto di corte.

Marechaussee ta ehecuta chekeo na aeropuerto, den trein y otro camindanan pa determina si hende tin derecho pa ta na Hulanda. Etnicidad di un persona por ta indicacion di nacionalidad of status di residencia di un persona, segun e huesnan. "E no mester ta, pero e por ta. Tambe ta importante cu etnicidad nunca ta e unico motibo pa un chekeo", nan a agrega.

E corte a reconoce cu por sucede 'den casonan individual' cu ta check persona puramente basa riba color di nan cuero, pero e ora ey no tin 'practica structural implementa' y pues no tin motibo pa un prohibicion.

Cantidad di ciudadano y organisacionnan civil, incluyendo Amnesty International y RADAR a entrega un caso contra Marechaussee. E kehonan ta bisa cu e Marechaussee ta usa profilacion etnico argumentando cu hende cu cuero color scur tin mas probabilidad di wordo saca for di e rij cu otronan. E kehonan a yama esaki discriminacion y a exigi pa e stop.

Marechaussee, defendi pa abogado estatal Cecile Bitter, a nenga cu esey ta evidencia di discriminacion a base di etnicidad.

"E veredicto aki ta un oportunidad enorme perdi pa Hulanda. E porta pa discriminacion ta habri amplio. Esaki ta dañino pa tur hende na Hulanda, pero tambe pa Marechaussee. Hopi desagradabel", segun Jelle Klaas, abogado di e acusadornan. E ta bay apela. "Ta trata e hendenan aki diferente. Marechaussee ta enfatisa, 'bo ta diferente'. Ta haci dolor na momento cu repetidamente ta saca bo for di rij pa algo cu bo no por cambia."



Un di e acusadornan ta Mpanzu Bamenga, un miembro di gemeenteraad di D66 na Eindhoven. A sak'e for di un multitud na 2018 na e sala di yegada di aeropuerto na Eindhoven. "Mi a bira rond, mira e otro pasaheronan, y nan tur por a pasa door. Otro homber color scur a wordo para, y un muhe color scur cu mucha. Hopi remarcabel", el a bisa ANP aña pasa. Bamenga a hay'e degradante.

Den respuesta na e veredicto, el a bisa: "Cu ta permiti Marechaussee pa stop hende parcialmente a base di color di nan cuero ta extraordinario. Si bo no ta blanco, por e ora considera bo como potencialmente no un ciudadano Hulandes. Den e temponan aki. E ta descualifica hende. E ta crea stigma. E ta laga otronan pensa cu criminalnan usualmente tin cuero color scur. E ta asina inhusto y humiyante."

Complice di Taghi aresta pa polis na Corsou



(CuraçaoChronicle) – Polis na Corsou a aresta Gregory F. Weekend ultimo. Esaki tabata riba peticion di Hulanda. E ta sospecha di traficacion internacional di droga. F. Ta considera un contacto criminal di Ridouan Taghi.

A aresta Gregory F. Na un hotel na Jan Thiel, en conexion cu un caso grandi di droga. Segun husticia. Taghi a manda F. un mensahe na 2015 tocante armanan haya na Nieuwegein na Hulanda. E trafico di mensahe tambe a tuma luga riba dia 9 di september 2015, despues di asesinato di doño di spy shop, Ronald Bakker. Taghi ta informa Gregory F. di e asesinato. E mensahenan manda ta agrega na e dossier criminal di caso Marengo.

Ta sospecha Gregory F. di participacion den traficacion di droga internacional na gran escala. F. tambe lo tin un rol den e investigacion 'Carnelian' di 2010, y e lo ta un partner na Ennetcom: celularnan cu cual criminalnan por manda mensahe na otro. Ridouan Taghi tambe a usa un celular asina.

Pronto ta bay traslada F. na Hulanda. Su abogado a nenga di duna comentario riba e aresto.

Ministerio di Salud Hulandes ta nenga cu Dansen met Janssen tabata impulsa pa un cooler kibra

(NLTimes) – Un cooler kibra na un centro di vacunacion di Covid-19 na Nieuwegein dia 7 di juni no tabatin absolutamente nada di haci cu 'Dansen met Janssen', segun un vocero di ministerio di Salubridad Publico a bisa ayera, como respuesta na e programa di television Propaganda, NOS ta reporta.

E programa a reporta cu e gabinete a cuminsa pusha e vacuna di Janssen riba hendenan jong – promoviendo esaki como nan chens pa rapidamente bolbe na e clubnan nocturno cu recien a habri back – despues cu un corto circuito a causa cu un cooler na Nieuwegein a kibra y a laga un cantidad di dosis di Janssen den riesgo di daña.

Pero segun e vocero di ministerio, e gabinete a dicidi di usa un entrega grandi di vacuna di Janssen cu a bira disponibel e tempo ey riba gruponan target kende tabata kier of tabatin mester di ta completamente vacuna. Esaki tabata inclui hendenan jong – "No tur persona den su 20 añanan di edad kier bin back pa un segundo vacuna", e vocero a bisa – pero tambe soldadnan den mision y hende sin hogar.

E vakantie di berano na caminda tambe tabatin un rol den e aprobacion di e gabinete pa e uso di vacuna Janssen pa hendenan jong. "Nos tabata kier ofrece hobennan e oportunidad pa biaha protegi lo mas pronto posible, pa por biba un bida mas normal y habri protegi atrobe", e vocero a bisa. Tabata cu e idea ey cu minister di Salud, Hugo de Jonge a haci e apelacion 'Dansen met Janssen', e ministerio a bisa.



BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

FOR RENT
at Paradise Beach Villas
1 week - 1 bedroom for $900
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA HUUR
un apt full muebla pa 1 of 2 adulto den Oranjestad pa Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV, Serlimar y pos. Awa y coriente aparte . Dep. un luna
Te. 594 0251

TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
1 Frigidaire Whirlpool 8 luna biew Fls.350
Tel.565 9950

TA BENDE
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

TA BENDE
Parharito Roze Corilies
Contact
Tel. 736 1586

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa con-strui 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi, of cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-cista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa 1 of 2 dama Fls.600 pa luna + deposito Fls.450
situa na Oranjestad
Tel. 562 3006 whatsapp

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

FOR SALE
Timeshare Divi Golf
week 52 1 bedroom $17,900
Call 593 0040

TA HUUR
un apartment
Prijs: Fls.950 + borg
inclui: Cable, wifi, Serlimar, prome gas, 1x pa luna limpiesa.
Exclui awa cu coriente
Pa mas info por
yama 582 5756
whatsapp Tel: 561 5844

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Winterdal
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.

Temperatura maximo 33 grado Celsius.
Temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo: 6:35 pm.
Subida di solo: 6:29 am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre oost y zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad limita den region local lo stroba desaroyo di nubianan cu por produci awasero. Sinembargo, durante oranan di marduga y mainta temporalmente mas nubia por forma y pasa riba e isla cu chance pa un awasero pasahero te breve localmente.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera cu olanan entre 3 pa 4 pia.

EMERGENCIA	**911**
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/23/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	192.35	193.07	193.87
GBP	2.37	2.42	2.48
JPY	160.55	162.01	163.64
EUR	206.74	208.62	210.72
DKK	27.08	27.80	28.60
NOK	19.67	20.39	21.19
SEK	19.56	20.28	21.08

For amounts up to Afl. 100,000

BONDIA ARUBA

Concurso di kleur “stima bo mascota” 2021

Na comienso di september, ora e voorzitter di e comision di accion cu ta encarga cu ehecucion di e Plan Nacional pa atende cu e problematica di cacho a anuncia e concurso di pintamento “stima bo cacho”, e la indica cu ya caba tabatin ideanan riba mesa pa nos chikitinnan.



Awe, diabierna 24 di september ta inicia e concurso di kleur “stima bo mascota” special pa muchanan di 4, 5 y 6 aña cu ta bishita un scol preparatorio.

Meta
E meta di e concurso di kleur “stima bo mascota” 2021 ta pa sigui conscientisa comunidad, specialmente muchanan, cu nan mascota merece bon cuido. E comision di accion ta convenci cu si cuminsa inculca e amor pa mascota cerca nos muchanan, esey ta garantisa un miho futuro pa locual ta trata e cuido di mascota door di nan doñonan y un escogencia responsabel si ta tuma un mascota si of no.

Tema
Riba e pintura bo por mira un veterinario cu varios mascota rond di dje. Hasta por mira un cacho recientemente opera cu su “cone” bisti pa e no por mishi cu su herida. Esaki ta pa mustra cu e ta masha normal pa laga sterilisa bo mascota; algo sumamente importante pa realisa y cu ta un tremendo manera pa yuda controla e populacion di cacho.

Kende Por Participa
Participacion ta gratis. Aña pasa e comision di accion a haci un concurso di pinta & kleur pa muchanan di kleuter te cu 3e klas. E aña aki, cu cooperacion di Compra/Purina y diseño door di Armando Goedgedrag, tur hende por participa na e concurso di kleur, pero tin premio specialmente pa muchanan di 4, 5 y 6 aña di edad y no ta permiti mas cu un formulario pa cada participante.

E comision di accion lo purba bishita tur scol preparatorio pa entrega algun copia di e formulario, pero tur scol preparatorio a ricibi e formulario di participacion awe via email pa nan mes print. Tambe lo por busca e formularionan di participacion na Bestial Pet House na Shaba, Birds ‘N Fishes + Dogs Pet Shop na Dakota y na Home Fun Super na Savaneta tambe.

Premio
Muchanan tin te dia 4 di november 2021, exactamente 1 luna despues di Dierendag, pa entrega nan formulario di participacion na un di e siguiente luganan: tur 4 MFA, na Hulpbestuurskantoor San Nicolas, na Bestuurskantoor Oranjestad, of na e luganan menciona caminda por busca formulario. Dia 21 di november, dia internacional di mucha, lo anuncia e ganadonan di cada edad riba pagina di FaceBook Stima Mi Mascota. E comision ta invita henter comunidad pa stimula muchanan participa na e concurso aki pa e concurso ta uno exitoso un biaha mas.

Resultado Sorteo
sep 23, 2021

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	4051	6763	9756
KORSOU	3818	5001	1202
SUPER4	0034	SUPER5	03885
FLAMINGO	5566	3560	2413
LOTTO CATOCHI	1262	5013	4413
WEGA ANOCHI	0366	6217	6423
BIG4	7649	LOTTO	
WEGA ANOCHI	9765		
1 OFF	5732		
WEGA ANOCHI	1017		
ZODIAC	1718	GEMINIS	
WEGA ANOCHI	0123	CANCER	
LUCKY3	029	MULTI-X	FP
WEGA ANOCHI	153	MULTI-X	X2
LOTTO DI DIA	01-02-08-18-20		4x match4
Afl. 63.000,-			147x Afl.8

Departamento di Salud Publico DVG ta recorda

Reglanan pa tur establecimento cu ta bende cuminda, bebida alcoholico y/of no-alcoholico

Departamento di Salud Publico DVG ta haci un suplica na tur persona cu ta bende cuminda y/of bebida sea alcoholico of no-alcoholico pa tene cuenta cu e siguiente puntonan:

Manera ta prescribi den ley di Personeelsbesluit warenverordening: tur persona cu ta bende cuminda y/of bebida mester tin nan Certificado di Salud (“Gezondheidsverklaring”) na ordo.

E Certificado di Salud mester ta vigente y visibel pa e controladornan di Departamento di Salud Publico;
E Certificado di Salud (“Gezondheidsverklaring”) tin un validez di 1 aña;
Na momento cu Departamento di Salud Publico haci control, e persona di e establecimento mester tin e carnet di Certificado di Salud cune;
No ta acepta recibo como reemplasante di Certificado di Salud (“Gezondheidsverklaring”);
Durante inspeccion si acaso no cumpli cu e rekisitonan menciona Departamento di Salud Publico DVG lo aplica sancion si ta necesario, unda tin e posibilidad di hasta cera e establecimento.

Ademas di e Certificado di Salud, tur establecimentonan mester cumpli tambe cu tur regla di higiena manera:

Limpieza;
separacion di alimento;
tur alimento mester ta bon cushina;
uzo di temperatura cu e alimento mester cumpli cune;
uzo di awa y alimento liber di peliger.

Esnan cu mester aplica of renoba nan Certificado di Salud mester haci un cita online via e siguiente website: www.dvg.aw
Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu seccion di Inspeccion di Alimento y Hygiena di Departamento di Salud na telefon 522-4273 / 522-4274 / 522-4275 / 522-4279 of via email: dwh@dvg.aw.



Ik moet gaan. God heeft geroepen. Mijn laatste groet is aan hen
die mij kenden en die mij liefhadden.

Cu honda pena per conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Drs. Mario Emanuel Boekhoudt "Nene"
Aruba, 29-08-1936 – 17-09-2021
Vuida di Marijke Boekhoudt-Schram †

Na nomber di su yiunan:
Mark, esposa Michelle Boekhoudt-de Bakker
Carmencita, esposo Danny Mosterd

nietonan:
Noah Manurung, Esmée Boekhoudt, Raoul Boekhoudt, Elu Manurung

sobrino y sobrinanan:
Julien, Brigitte, Michel, Oslin, Liria, Erwin, Miralda, Louis, Hobert, Georg.

Famia: Boekhoudt, Mosterd, Hazekamp-de Bakker, in 't Veld, Wild, Laclé, Wever, Somers, Kock, Maduro, Peterson, Richardson, Paesch, Reyes, van Meeteren.

Nos ta invita tur famia, conoci y bisiña pa bishita di condolencia y servicio memorial cu ta tuma logar Diabierna 24 di September 2021 for di 2 or di atardi pa 4 or di atardi en Royal Funeral Home, Cumana 44, Oranjestad.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Stichting HOPE (Helping Our Precious Elderly) lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel na e lugar di Royal Funeral Home pa e bunita gesto aki. Nos ta bisa danki pa nos amigonan, famia y conoci pa e ayudo en el ultimo cinco aña, especial pa Cas Marie, dokter Janssen y Stichting HOPE.

Nos ta lamenta cu despues di cremacion nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Juan 5: 28-29
No straña boso di esaki, pasobra e ora lo yega den cual tur cu ta den graf lo tende su voz.
I lo sali, esnan cu a hasi bon, pa un resurecshon di bida, esnan cu a comete maldat, pa un resurecshon di juicio.

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di nos Querido Tata, Ruman, Omo, Welo y Bisawelo.

Sr. Viudo Humberto Hermenegildo,
"Ildo"Sophia
*13 april 1954 - †17 september 2021

Na nomber di su:

Esposa: †Luisa Sophia Gonzalez

Yuinan:
Luis Humberto (Papa) Sophia y Esposa Mirla Sophia Croes
Gabriela Erasmus y Rudolph Vorst

Nietanan:
Lisha Sophia
Siegxienne Dijkhoff y Carlos Roos
Giexsienne Dijkhoff

Nieto: Louis Richardson

Bisanieto: Carlienne Roos

Compañera di bida: Annalia Pope

Rumannan:
Filomena Sophia y yiuinan Maira, Iraima, Ivy, Jersey
Lupita y Rafael del Rosario Sophia y yiunan Elvis, Jacqueline
Humphrey Sophia
Franklin y Ilva Sophia Wernet y yiunan Aljereau, Daryl, Rambert
Jose Isidro Sophia y Keila Sophia Acosta Torres y yiunan Elba Pahola, Fercand, Jose Daniel

Rumannan:
Orman, Kelly, Erasmus, Gomez, Davis

Tur Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan

Famianan: Sophia, de Palm, del Rosario, Croes, Ras, Maduro, Everon, van Arneman, Pope, de Cuba, Luciana, Dijkhoff, Vorst, Orman, Ersamus, Gomez, Kelly, Davis, Martinus, Abath, Middendorp, Holsman, Feliz, Schotborg, Korsen, Tromp, Martis, Dania, Swaen, Helder, Richardson, Guerrero, Quandt, Martes, Wolter, Bermudez, Gonzalez, Gobby, Monsalve

Demas famianan na Merca, Hulanda, Curaçao, Santo Domingo, Colombia y Venezuela

Ta ricibi condolencia dia 23 september entre 7or di atardi pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entierro lo tuma lugar 24 september 2021 for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home.
Despues lo Sali pa Santana Central di Sabana Basora

Disculpa nos, si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Despues di entierro nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Clotilda O. Ursulita
Cariñosamente yama "Coty"
*03-06-1929 - †14-09-2021

Na nomber di:
Manera yiu:
Wilfred (Fifi) y Catharina (Fatima) Augusta

Nietonan:
Elvin y casa, Denise, Kervin

Bisanietonan:
Netselina, Even, Jeslynn, Jeandrick, Evenson, Thiago

Rumannan:
Andre Ursulita
Filomena Sanchez (Mechi) y yiunan

Subrinanan:
Ligia Paula y rumannan, Vilma Panneflek-Ursulita y rumannan, Maritsa Hart-Rosalia y rumannan, Laurin Augusta y rumannan
Ex -coleganan:
New Amsterdam Store, Casa Haime

Primo y primanan
Famia: Ita y Tico Maduro

Amigo y amiganan

Demas famia: Ursulita, Augusta, Virginia, Panneflek, Marchena, Martina, Coffie, Peternela, Hanst, Kwast, Corsen, Arends, Martis, Oduber, Ortega

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 24 di September na misa San Francisco na Playa di 9 pa 11 di mainta despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Vereniging Medisch Specialisten van Aruba
Medical Specialists Association of Aruba

Na nomber di directiva y miembronan nos ta ofrece palabranan di condolencia na nos colega Dr. Antony Hunt Riley y famia
cu e fayecimento di su partner y mama di su jiu

Sra. Helen Elvira Werleman

Cu Sra. Werleman sosega na paz.

Directiva VMSA Aruba, 24 september 2021



¨Pappie awor bo ta serca mammie, tata Pa Djidji y Doedoe, y serca bo ruman stima Edilio Martinus cu semper a laga un bashi den bo curason¨

A fayece cristianamento nos tata, welo y bisawelo stima.



Paulino Calvin Martinus
miho conosi como Wim Martinus
Oud Havenmeester di Aruba
*19-12-1935 - †19- 09-2021
Viudo di Margaretha Martinus Van Veenendaal

Na nombver di su:
Yiunan: Guillermo Martinus

Inez de Groot Martinus y Klaas de Groot
Deborah
Denise
Eelke

Esther Kiks Martinus y Dimitri Kiks
Calvin Kiks
Maxim Kiks

Mercedes Hellal Martinus y Smahil Hellal
Drice
Sana

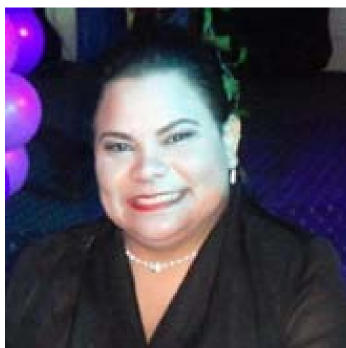
Ruman muhe stima Annie Martinus

Oportunidad pa condolencia diasabra 25 di September 2021 di 7'or pa 9'or pm na Auora Funeral Home.

Wim su despedida lo tuma luga den seno familiar.



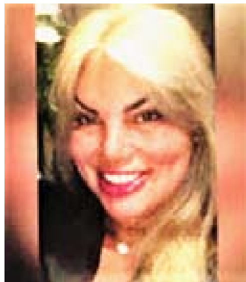
Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Jacqueline Dorothy Evelyn Vrolijk Wernet
mihor conoci como: "Jacky"
*17-02-1968 † 15-09-2021
Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



"Like a shooting star, flying across the room, so fast, so far, gone too soon"



Helen Elvira WERLEMAN
27 september 1973 – 15 september 2021
Na nomber di su pareha: Antony "Hunt" Riley
Su amor su "unchi " : Timothy Hunt Riley
Manera yiu : Amber y Jade

Su rumannan: Ada Catherine y John Vos
Walter Matheo y Zoraida de Cuba
Luz Marina y Raoul Du Puy
Jane Ludwina y Angelo Anthony

Subrino y Subrinanan:
Cheryl y John Angela - Croes y famia
Sheraldine Croes y Wesley Willems y famia
Patrick Werleman y Veronique Vrolijk
Christian Werleman
Jean - Paul Du Puy
Stephanie y Sidney Arends y famia
Etlyn Winterdal

Tanta nan:
Cecilia Jacobs y yiunan
Sonia Gomez y yiu
Theresita Gomez y yiu

Swa y cuña nan:
Halligan Riley y yiunan
Hasette y Greta Riley y yiunan
Hendred Riley
Hedley Riley y yiunan
Hutton Riley y yiunan
Alvin y Marja Riley y yiunan
Alan y Rachel Riley y jiunan
Alex Riley y jiunan
Su iha: Leanne Leonardo
Amistad nan di Cas : Sandra Lewis, Andreina Guillen, Peter Frouws, Patrizia de Luca, Rachel Riley, Michelle Chemaly, Glenda y Nel Oduber, Keoma Riley, Tarita Riley, Richelle Henriquez, Darlene Maduro, Angele, MIlco y Nathan Baiz – Schouten, Emma Gonzalez, Claudia Daher Ponson y famia, Jeanny Leonardo, Olivia Goncalves de Freitas
Tanta di respet : Maria Louisa Kock y famia, Petra Van der Linde Oduber y famia, Sisi de Cuba -Oduber y famia (madrina), Juanita Silva – Kock y famia,
Colega nan di Riley Surgery Center : Julissa, Delia, Junette, Juan ucho, Derwin y Charlie

Demas famia nan : Werleman, Riley, Vos, de Cuba, Du Puy, Anthony, Croes, Angela, Willems, Arends, Gomez, Gomes, Oduber, Boezem, Jacobs,' t Mannetje, Libier, Nuboer, Leañez, Tromp, van der Biezen, Vries, Kock, Vrolijk, Ridderstap, Lobbrecht, Flemming, van der Linde, Cristiaans, Silva, Goncalez de Freitas, Trim, Faustin, Henriquez, Maduro, Bautismo, Wilson, Jean – Baptiste, Jonas, Bishop, Dalton, Fingal, Wessels, Auguste, Murray, Lugay, Veldman – Da Silva, Vinck, Everon, Mungra, Haime, Peterson, Wolf, Oduber, Lopez Tromp, Abath y Muller, Hernandis, Geerman.

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 24 di september 2021 for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.W
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 25 september 2021 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz, despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.
Disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Clovis W. Arrendell
Cariñosamente yama "Clo"
*08-11-1943 - †16-09-2021

Na nomber di su:
Casa: Rigueuse Etienne Arrendell

Yiunan:
Barbara Arrendell
Nicolay Arrendell
Nieto y nietanan

Rumannan:
Lucien Arrendell
Eddy Arrendell
Eleonor Arrendell

Sobrinonan:
Alexander Arrendell
Mishina Arrendell
Emma Arrendell
Mava Arrendell, David y Johnny Poeisz
Saskia Arrendell Pendland y John Pendland

Ihanan:
Sherlyne Ilan
Wanna Bernice Etienne
Stacy Balan
Yanisha Balan
Ryan Balan

Bon amigonan: Leo, James, Danniel

Demas bisiñanan, amigonan na Aruba y Corsow,

Demas famia: Arrendell, Etienne, Pendland, Balan
Ta invita pa acto di condolencia cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 24 di September 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 25 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



A fayese nos querida Mama- Wela-Ruman- Tanta stima:



Sabina Oduber (Diaz)- Limonier
Cariñosamente jama "Tanta Ina of Wina"
*30-12-1935 - †15-09-2021
Viuda di Pedro Pascual Oduber (Diaz)

Tata: † Alexander Limonier
Mama: † Maxima Winterdaal

Yiunan:
Lucia, Demetrio Croes – Diaz
Lourdes Diaz
†Pedro (Joy), Maria Diaz Roeland y yuinan
Miriam y Leslie de Cuba y yiu na Hulanda
Mirla Diaz y yiunan
Marlene, Anthony Damiana – Diaz y yiunan na Corsow
Michel Diaz y yuinan na Hulanda
Daniel, Wendy Diaz v/d Merwe y yiunan na Hulanda

Suegra y Suegro stima:
†Pachi Cornelius Oduber y †Machi Olinda Ernando

Nieto y Nietanan: Dennis Diaz y ruman, Lianne de Cuba, Joel Dirks, Norbert, Esmeralda Leydsman y Chris, Stefanie Damiana y John Trinidad, Sharlene Damiana y Regan Polonius y yuinan, Thais Damiana y Zeno Meulens y yiu, Benjamin Damiana, Roelando, Quinty, Valentino Diaz, Reyviana y Walter Kelly y yiunan, Silvana Diaz y Luis Figaroa, Kiara Diaz, Diliana Diaz, Danison Diaz, †Ludwina, †Malcon, †Migel de Cuba

Manera un nieto: Junior Arends

Manera un nieta: Jean Arends y Patrick Brasset y yiunan

Bisanieto (a):
Raeshanee y Shegan Polonius. Rayshenne y Jayvian Kelly, Junior y K- Shendra Diaz, Zaeem Meulens

Rumannan:
†Martina, †Esteban Croeze – Wernet y famia
† Salustiana (Nini), † Acinto Croes – Limonier y famia
† Johanita, †Juan Angela – Limonier y famia
† Hildo, Thomasina Limonier – Croes y famia
† Annie, Angel Diaz – Limonier y famia
Antonia, Santiago Erasmus – Limonier y famia

Tur su sobrino y sobrinanan stima,
Hopi pega: Hemmy, Flor Croes – Bislik.
Tur su swa y cuñanan stimanan.
Tur su primo y primanan stima.
Hopi pega: Ludwina (Wini) Lacle y yiu Shaquille Lacle.
Tur su bisiñanan stima.
Tur su famianan na Corsow y Hulanda.
Demas famia: Oduber, Diaz, Limonier, Winterdaal, Croes, Roeland, de Cuba, Leydsman, Damiana, v/d Merwe, Croeze, Angela, Erasmus, Trinidad, Polonius, Meulens, Kelly, Figaroa, Arends, Ernando, van der Biezen, Jansen, van Aurich, Boekhoudt, Helder, Lacle, Lampe, Fingal, Loefstop, in't Veld, Geerman, Barros

Gradicimento grandi na Ruman Torres y tur su rumannan Testigo di Jehova.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.
Ta invita famia, bisiña y tur bon conocir pa asisiti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 25 di September 2021, na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi.

Famia ta desea pa bin na color alegre.



Oh Elohim, lleno de compasión, que moras en lo Alto, concede el verdadero descanso sobre las alas de la Shekináh (Presencia Divina) a tu hijo



MANLIO DARIO TERRANOVA TERRANOVA
Noviembre 12/1943 - Septiembre 22/2021

Su esposa: Beatriz Ortiz de Terranova
Sus hijos: Karina Bennett, Andrea y Carlos Terranova
Sus nietas: Isabella y Daniela Bennett, Natalia y Nicole Terranova
Sus bisnietos: Santiago y Aharón David Bennett
Su nuera: Angelica Terranova
Su yerno: John A. Bennett
Su sobrina: Martha Isabel Bermudez

Y demás familiares Invitamos al acto de velacion y entierro el día Sábado 25 de Septiembre a partir de las 9am en Royal Funeral Home y Cementerio Sabana Basora.

DEVARIM (Deut) 7:12
'Ekev (Porque) "Porque ustedes están escuchando estos estatutos, guardándolos y obedeciéndolos, YAHWEH su Elohim guardará con ustedes el Pacto y la misericordia que El juró a sus padres.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Edgar L. Croes
Mihor conoci como "Hapa"
*06-09-1953 - †21-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata y welo:



Elio Oduber
"Ety of Opa Ety"
*11-07-1934 – †22-09-2021
Viudo di Marianita "Ninita" Feliciano

Yuinan:
Howard y Debby Oduber-Simon
Gershom y Larissa Oduber-de Cuba

Nietanan:
Samantha, Alyssa y Marianne Oduber

Demas famia:
Caspar y Petra Simon y famia
Hubert de Cuba, yuinan y nan famia
Elizabeth Feliciano-Lopez y yuinan

Muchanan mescos ku nieto & nieta:
Theyon, Devin, Prinze, Ian, Xander, Isabella, Eliza, Noah

Tur su subrino y subrinanan, famia di su defunto esposa, bisiña, conocirnan, ex-coleganan di Aruba Ports Authority y demas famia.

Un danki special na verpleegsternan di Trinity Quality Care Services, Mena Alders y Marjory ku Cherley ku a cuide ku carinjo

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra dia 25 di September na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta, despues pa Santana Catolico na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Coroner IDs remains, says Gabby Petito was homicide victim

(AP) — Gabby Petito was killed by another person, a coroner concluded while also confirming that the human remains found recently at a Wyoming national park were those of the 22-year-old woman who disappeared months after she set out on a cross-country road trip with her boyfriend, the FBI said Tuesday.

Teton County Coroner Brent Blue determined Petito was a homicide victim, but did not disclose a cause of death pending final autopsy results, officials said. Her body was found Sunday near an undeveloped camping area in remote northern Wyoming along the border of Grand Teton National Park.

Meanwhile, authorities continued to search a swampy Florida preserve area near the home of Petito's boyfriend. Police in North Port, Florida, said investigators returned Tuesday to the Carlton Reserve to look for Brian Laundrie, 23. Nothing of note was found, and the search was expected to continue Wednesday. Investigators began searching the 24,000-acre (9,700-hectare) Florida nature preserve over the weekend, focusing on the area after Laundrie's parents told police he may have gone there.

Authorities are using helicopters, drones, dogs and officers in all-terrain vehicles in their search for Laundrie. About 75% of the search area is underwater.

On Monday, the FBI went to Laundrie's parents' home in North Port and removed several boxes and towed away a car neighbors said Laundrie's mother typically used.

Laundrie and Petito had been living with his parents at the North Port home before the road trip on which she died.

The young couple had set out in July in a converted van to visit national parks in the West. They got



into a fight along the way, and Laundrie was alone when he returned in the van to his parents' home Sept. 1, police said.

Laundrie has been named a person of interest in the case, but his whereabouts in recent days were unknown.
Petito's father, Joseph, posted on social media an image of a broken heart above a picture of his daughter, with the message: "She touched the world."

In an interview broadcast Monday on TV's "Dr. Phil" show, Joseph Petito said Laundrie and his daughter had dated for 2 1/2 years, and Laundrie was "always respectful." During the interview, which was recorded before his daughter's body was found, Petito said the couple had taken a previous road trip to California in her car and there were no problems.

Joseph Petito said the family began worrying after several days without hearing from their daughter.

"We called Brian, we called the mom, we called the dad, we called the sister, we called every number that we could find," Joseph Petito said. "No phone calls were picked up, no text messages were returned."

Joseph Petito said he wants Laundrie to be held accountable for whatever part he played in his daughter's disappearance, along with his family for protecting him.



Trump sues niece, NY Times over records behind '18 tax story

(AP) — Former President Donald Trump on Tuesday sued his estranged niece and The New York Times over a 2018 story about his family's wealth and tax practices that was partly based on confidential documents she provided to the newspaper's reporters.



Trump's lawsuit, filed in state court in New York, accuses Mary Trump of breaching a settlement agreement by disclosing tax records she received in a dispute over family patriarch Fred Trump's estate.
The lawsuit accuses the Times and three of its investigative reporters, Susanne Craig, David Barstow and Russell Buettner, of relentlessly seeking out Mary Trump as a source of information and convincing her to turn over documents. The suit claims the reporters were aware the settlement agreement barred her from disclosing the documents.

The Times' story challenged Trump's claims of self-made wealth by documenting how his father, Fred, had given him at least $413 million over the decades, including through tax avoidance schemes. Mary Trump identified herself in a book published last year as the source of the documents provided to the Times. Trump's lawsuit alleges Mary Trump, the Times and its reporters "were motivated by a personal vendetta" against him and a desire to push a political agenda.

The defendants "engaged in an insidious plot to obtain confidential and highly-sensitive records which they exploited for their own benefit and utilized as a means of falsely legitimizing their publicized works," the lawsuit said.

UN summit seeks to fix food's many problems, but draws fire

(AP) — Nations, companies and foundations pledged billions of dollars to feed the world in connection with an ambitious United Nations food summit Thursday, while some grassroots anti-hunger groups and food experts blasted the event as too corporate, tech-focused and top-down.

Held as part of the annual U.N. General Assembly meeting of world leaders, the "food systems summit" aimed to tackle the life-and-death puzzle of hunger, nutrition, environmental sustainability and inequality. Worldwide, more than 2 billion people don't have enough to eat, while 2 billion are overweight or obese, and nearly a third of the food that gets produced ends up discarded, according to the U.N.

Meanwhile, a changing climate is posing new problems for agriculture, even as producing, processing, packaging and distributing food accounts for one-third of the manmade heat-trapping gases blamed for global warming, U.N. Secretary-General Antonio Guterres noted.

"Food systems can and must play a leading role in addressing all of these challenges," he said in a video speech to the summit. It was held virtually because of the coronavirus pandemic, which itself led to what the U.N. has called a "dramatic worsening" of hunger last year.

Examining topics from school meals to food waste to financing to wages, the summit drew speeches from more than 85 presidents and prime ministers and garnered some big-ticket financial commitments. Among them: The Bill and Melinda Gates Foundation pledged $900 million, and the United States announced it would spend $10 billion, half domestically and half overseas, over five years.

"We're focused on ending hunger and food insecurity at home and building back better our food systems here and abroad, so that they are more sustainable, that they are more resilient and more inclusive and more equitable," U.S. Agriculture Secretary Tom Vilsack said by video at a news briefing.

The U.N. billed the summit as a worldwide, exhaustive endeavor to involve people in every part of society and corner of the world, saying that more than 2,500 ideas were submitted and more than 20,000 people from 190 countries participated — mostly virtually — in a preparatory meeting in Rome in July.

But more than 500 academics and advocacy groups for food sustainability, small farms, Indigenous people and other causes disavowed the summit, issuing a declaration saying the event was too cozy with corporate interests, focused too much on big money and technology as potential solutions and disregarded "the urgent need to address the gross power imbalances that corporations hold over food systems."

The U.N. Human Rights Committee, a group of independent experts, echoed those concerns and complained that the summit — planned since 2019 — didn't "substantively address" the effects of the pandemic.

"The food systems summit has categorically failed," committee member Michael Fakhri declared in a video he tweeted Wednesday. The University of Oregon law professor is the U.N.'s special rapporteur, or outside expert, on the right to food.

"The summit's organizers have ignored people's daily struggles. And who's benefited from this agenda? Corporations," he said.



U.N. Deputy Secretary-General Amina Mohammed said at a news briefing that the world body strove to include "as many constituencies and experiences and representation as possible" in the conference. There were discussions in the lead-up for Indigenous people, young people, and advocacy groups, she noted.

"I've heard that this is a 'colonial capture,'" she acknowledged. Then the former Nigerian environment minister pointed to her background and that of the U.N.'s special envoy to the summit, Agnes Kalibata. A former agriculture minister in Rwanda, Kalibata was born to a small-farm family there and grew up in a refugee camp in Uganda.

"There ain't no colonial capture there," Mohammed said. She added that there was good reason to include business interests in the gathering: "They have to be part of the solution, given that they've been part of a large part of the problem in many countries."

Ibrahim Mayaki, a former prime minister of Niger and now heads of the African Union's development agency, said his continent needs to double food production and get more financing and insurance to small and medium-sized food enterprises, among other steps to take.

And, he said, "commitments that are made need to be met by actions, not speeches."

For many Haitian migrants, journey to Texas started online

(AP) — For the final leg of his journey from Chile to the United States, Haitian migrant Fabricio Jean followed detailed instructions sent to him via WhatsApp from his brother in New Jersey who had recently taken the route to the Texas border.

His brother wired him money for the trip, then meticulously mapped it out, warning him of areas heavy with Mexican immigration officials.

"You will need about 20,000 pesos (about $1,000 U.S. dollars) for the buses. You need to take this bus to this location and then take another bus," recounted Jean, who spoke to The Associated Press after reaching the border town of Del Rio.

What Jean didn't expect was to find thousands of Haitian migrants like himself crossing at the same remote spot. The 38-year-old, his wife and two young children earlier this month joined as many as 14,000 mostly Haitian migrants camped under a Del Rio bridge.

A confluence of factors caused the sudden sharp increase at the Texas town of about 35,000 residents. Interviews with dozens of Haitian migrants, immigration attorneys and advocates reveal a phenomenon produced partly by confusion over the Biden administration's policies after authorities recently extended protections for the more than 100,000 Haitians living in the United States.
Migrants, many from Haiti, are seen at an encampment along the Del Rio International Bridge near the Rio Grande, Tuesday, Sept. 21, 2021, in Del Rio, Texas. The options remaining for thousands of Haitian migrants straddling the Mexico-Texas border are narrowing as the United States government ramps up to an expected six expulsion flights to Haiti and Mexico began busing some away from the border. (AP Photo/Julio Cortez)
Migrants, many from Haiti, are seen at an encampment along the Del Rio International Bridge on Tuesday. (AP Photo/Julio Cortez)
It also reflects the power of Facebook, YouTube and platforms like WhatsApp, which migrants use to share information that can get distorted as it speeds through immigrant communities, directing migration flows. That's especially true for tight-knit groups like the Creole-and-French-speaking Haitians, many of whom left their homeland after its devastating 2010 earthquake and have been living in Latin America, drawn by Brazil and Chile's once-booming economies.

In extending protections for Haitians this spring, the Biden administration cited security concerns and social unrest in the Western Hemisphere's poorest country.

Homeland Security Secretary Alejandro Mayorkas said the temporary protections were limited to those residing in the U.S. before July 29 — but that condition was often missing in posts, leading Haitians outside the United States to believe they, too, were eligible.

Mayorkas acknowledged that this week, saying "we are very concerned that Haitians who are taking the irregular migration path are receiving misinformation that the border is open," or that they qualify for protected status despite the expired deadline.
"I want to make sure it is known that this is not the way to come to the United States," he said.

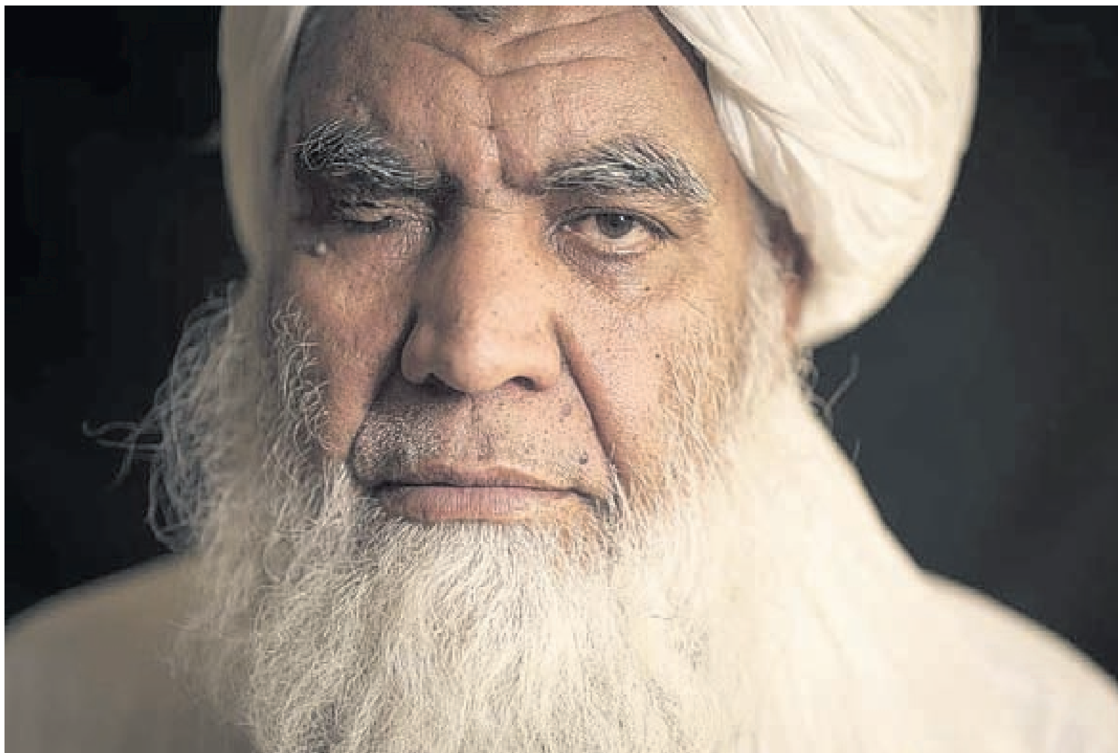
Thousands of Haitians have been stuck in Mexican border towns since 2016, when the Obama administration abruptly halted a policy that initially allowed them in on humanitarian grounds.

Online messages touting the Mexican town of Ciudad Acuña, across from Del Rio, started after President Joe Biden took office and began reversing some of the Trump administration's immigration policies.

Ciudad Acuña has been spared the drug and gang violence seen elsewhere along the border. Some of the social media posts recommending it appear to have come from human smugglers seeking to drum up business, according to immigrant advocates.

BONDIA ARUBA

Taliban official: Strict punishment, executions will return



(AP) — One of the founders of the Taliban and the chief enforcer of its harsh interpretation of Islamic law when they last ruled Afghanistan said the hard-line movement will once again carry out executions and amputations of hands, though perhaps not in public.

In an interview with The Associated Press, Mullah Nooruddin Turabi dismissed outrage over the Taliban's executions in the past, which sometimes took place in front of crowds at a stadium, and he warned the world against interfering with Afghanistan's new rulers.

"Everyone criticized us for the punishments in the stadium, but we have never said anything about their laws and their punishments," Turabi told The Associated Press, speaking in Kabul. "No one will tell us what our laws should be. We will follow Islam and we will make our laws on the Quran."

Since the Taliban overran Kabul on Aug. 15 and seized control of the country, Afghans and the world have been watching to see whether they will re-create their harsh rule of the late 1990s. Turabi's comments pointed to how the group's leaders remain entrenched in a deeply conservative, hard-line worldview, even if they are embracing technological changes, like video and mobile phones.

Turabi, now in his early 60s, was justice minister and head of the so-called Ministry of Propagation of Virtue and Prevention of Vice — effectively, the religious police — during the Taliban's previous rule.

At that time, the world denounced the Taliban's punishments, which took place in Kabul's sports stadium or on the grounds of the sprawling Eid Gah mosque, often attended by hundreds of Afghan men.

Executions of convicted murderers were usually by a single shot to the head, carried out by the victim's family, who had the option of accepting "blood money" and allowing the culprit to live. For convicted thieves, the punishment was amputation of a hand. For those convicted of highway robbery, a hand and a foot were amputated.

Trials and convictions were rarely public and the judiciary was weighted in favor of Islamic clerics, whose knowledge of the law was limited to religious injunctions.

Turabi said that this time, judges — including women — would adjudicate cases, but the foundation of Afghanistan's laws will be the Quran. He said the same punishments would be revived.

"Cutting off of hands is very necessary for security," he said, saying it had a deterrent effect. He said the Cabinet was studying whether to do punishments in public and will "develop a policy."

In recent days in Kabul, Taliban fighters have revived a punishment they commonly used in the past — public shaming of men accused of small-time theft.

On at least two occasions in the last week, Kabul men have been packed into the back of a pickup truck, their hands tied, and were paraded around to humiliate them. In one case, their faces were painted to identify them as thieves. In the other, stale bread was hung from their necks or stuffed in their mouth. It wasn't immediately clear what their crimes were.

Wearing a white turban and a bushy, unkempt white beard, the stocky Turabi limped slightly on his artificial leg. He lost a leg and one eye during fighting with Soviet troops in the 1980s.

Under the new Taliban government, he is in charge of prisons. He is among a number of Taliban leaders, including members of the all-male interim Cabinet, who are on a United Nations sanctions list.

During the previous Taliban rule, he was one of the group's most ferocious and uncompromising enforcers. When the Taliban took power in 1996, one of his first acts was to scream at a woman journalist, demanding she leave a room of men, and to then deal a powerful slap in the face of a man who objected.

Turabi was notorious for ripping music tapes from cars, stringing up hundreds of meters of destroyed cassettes in trees and signposts. He demanded men wear turbans in all government offices and his minions routinely beat men whose beards had been trimmed. Sports were banned, and Turabi's legion of enforcers forced men to the mosque for prayers five times daily.

In this week's interview with the AP, Turabi spoke to a woman journalist.

"We are changed from the past," he said.

He said now the Taliban would allow television, mobile phones, photos and video "because this is the necessity of the people, and we are serious about it." He suggested that the Taliban saw the media as a way to spread their message. "Now we know instead of reaching just hundreds, we can reach millions," he said. He added that if punishments are made public, then people may be allowed to video or take photos to spread the deterrent effect.

The U.S. and its allies have been trying to use the threat of isolation — and the economic damage that would result from it — to pressure the Taliban to moderate their rule and give other factions, minorities and women a place in power.

But Turabi dismissed criticism over the previous Taliban rule, arguing that it had succeeded in bringing stability. "We had complete safety in every part of the country," he said of the late 1990s.

Even as Kabul residents express fear over their new Taliban rulers, some acknowledge grudgingly that the capital has already become safer in just the past month. Before the Taliban takeover, bands of thieves roamed the streets, and relentless crime had driven most people off the streets after dark.

"It's not a good thing to see these people being shamed in public, but it stops the criminals because when people see it, they think 'I don't want that to be me,'" said Amaan, a storeowner in the center of Kabul. He asked to be identified by just one name.

Another shopkeeper said it was a violation of human rights but that he was also happy he can open his store after dark.



Iowa becomes first Power 5 school to add women's wrestling

(AP) — Iowa announced Thursday it will become the first Power Five school to add a women's wrestling program and it will begin competition in the 2023-24 season.

"Being the first is huge," Iowa men's wrestling coach Tom Brands said. "Being the first is impactful."

Iowa's men's program is coming off its 24th NCAA national championship. Athletic director Gary Barta said adding a women's program had been discussed for several years.

"(Wrestling) is part of the history of Iowa," Barta said. "It's part of the university's DNA."

A search for a head coach will begin this fall.

The NCAA recognized women's wrestling as an emerging sport in all divisions in 2020. There are 45 women's intercollegiate wrestling programs, including five in Iowa.

The sport is growing at the high school level — 32 states have a sanctioned girls high school wrestling state championship. Girls wrestling is not sanctioned by the two high school athletic associations in Iowa, but has a state tournament sponsored by the Iowa Wrestling Coaches and Officials Association. More than 600 girls participated in wrestling in Iowa last season.

The Hawkeye Wrestling Club has been sponsoring female wrestlers since 2017. Terry Steiner, the U.S. women's national coach, won an NCAA individual title and was part of three NCAA championship teams when he wrestled at Iowa in the early 1990s.

"Women's wrestling is awesome," Brands said. "There are little girls around the country, around the planet, who are going to see this. It's that impactful."

Brands has long supported female wrestling, telling the NCAA Board of Governors in a 2017 letter that "it is long overdue for women to share in the opportunities of this great sport." The university's new wrestling building planned for construction in 2022 includes training facilities.

"Frankly, Tom was in my ear three, four, five years ago saying, 'Come on boss, let's go. Let's get women's wrestling added,'" Barta said. "We were not ready to do that yet, but we were watching it."

Brands will be involved in the coaching search, but he emphasized the women's program will be separate.

"The women will have their own practice times," Brands said. "The women will have their own head coach. The women will have their own structure. They will run their program as they see fit. We will hire a coach. It will be the best coach in America. Look out."

Barta said the discussion about adding women's wrestling was halted because of the pandemic. The university eliminated men's gymnastics, men's tennis and men's swimming and diving after last season because of financial concerns related to the pandemic. Women's swimming and diving was originally among the sports being cut, but it was reinstated.

A settlement currently being finalized in a Title IX lawsuit filed by several women's swimmers after those cuts included the addition of a women's sport.

"In general, it was about Title IX, and specifically it was about adding women's sports, the counting of women's sports," Barta said of the settlement. "We had already agreed on reinstating women's swimming permanently. Part of the agreement was adding a women's sport, and we chose women's wrestling, for all of the obvious reasons."





Women's wrestling can offer 10 scholarships that can be divided among participants. The roster size is expected to be 30-35 wrestlers.

Iowa will now offer 22 sports — eight men's teams and 14 women's teams. The university added women's rowing in 1994 and women's soccer in 1996.

What will the 76ers do with Simmons? Philly guard wants out

(AP) — The rift between the Philadelphia 76ers and their star guard was shattered beyond repair. There was no turning back, the deal was done — Allen Iverson was traded to the Detroit Pistons.

Team president Pat Croce had tried mending the relationship between Iverson, the franchise star, and coach Larry Brown but found both sides unwilling to bend on the thornier aspects of their disagreements.

"It was a horrifying experience," Croce said.

None more so than when Croce took the call from general manager Billy King in his Ocean City, New Jersey, home in the summer of 2000 saying that a trade had been reached with the Pistons and that Iverson — his habitual tardiness and clashes with Brown on the rise — had played his last game with the Sixers.



"I couldn't protect Allen," Croce said. "If he wasn't going to listen to the coach and if he was going to be late for practice or miss practice, I couldn't do anything about that."

The next call Croce made was to Iverson, with a simple message: "You're going to be traded, Allen. I can't protect the front porch if you leave the backdoor open. There's no way."

That was that — until it wasn't. Sixers backup center Matt Geiger refused to waive a contract clause that would have earned him a 15% pay raise if he was traded. Unable to find another combination that worked, the deal was off.

AI stayed a Sixer.

And he didn't pout that season. He didn't whine because things were said by his coach that hurt his feelings. Years before his famous diatribe about practice, Iverson was on his professional best behavior in 2000-01 and led the Sixers to the NBA Finals while he won MVP.

"He exceeded everything he said he was going to do," Croce said. "He never missed practice, he never was late for practice anymore. I'm never going to say he loved practice. I'm telling you, he strength-trained, he did everything that was asked for him."

Two decades later, the Sixers are again on a collision course for divorce with another mercurial guard, Ben Simmons. The Philadelphia Inquirer reported Simmons — with $147 million and four years left on his contract — said in a meeting last month in Los Angeles with key franchise figures including team president Daryl Morey and coach Doc Rivers that he wanted to be traded. Rivers went on ESPN this week and tried to make peace in public with Simmons, stating his case for the three-time All-Star to return to the team that made him the No. 1 pick of the 2016 draft.

"I can tell you up front, we would love to get Ben back, and if we can, we're going to try to do that," Rivers said. "Ben has a long contract, so it's in our hands and we want him back."

The Sixers, of course, should want Simmons back, especially if Morey can't find a suitable trade that would bring back the kind of haul that would keep the franchise near the top of the Eastern Conference.

Near the top — not at the peak.

SUPER Do it Center

Bo Famia Pa Semper!

HOT ITEMS

OFFER VALID FROM 24 - 30 SEPTEMBER 2021 AND WHILE SUPPLIES LAST.

Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS



SAVE ƒ10.00

Alpo Prime Cuts Dry Food 47lb

SPECIAL OFFER ƒ59.99 Each



SAVE ƒ5.00

Miya Laundry Detergent Lemon 2000gr

SPECIAL OFFER ƒ4.99 Each



SAVE ƒ2.00

Peppers Green

SPECIAL OFFER ƒ5.99 Per KG



SAVE ƒ8.00

Beef Cut Small Brasil

SPECIAL OFFER ƒ9.99 Per KG



SAVE ƒ4.50

ƒ9.99 Per KG

Hamburger Seasoned



SAVE ƒ7.00

Carni Mula sin Vet/Lean Ground Beef

ƒ9.99 Per KG



SAVE ƒ8.00

Minuut Steak Brasil

ƒ9.99 Per KG



SAVE ƒ7.00

Bloemstuk Brasil

ƒ9.99 Per KG

SPECIAL OFFER



SAVE ƒ7.00

ƒ9.99 Per KG

Stoba/Stewbeef Lean Brasil



SAVE ƒ0.70

ƒ3.99 Each

Lettuce Iceberg Wrapped



SAVE ƒ1.00

ƒ6.99 Per KG

Tomato Plum



SAVE ƒ1.00

ƒ4.99 Each

Pineapples



SAVE ƒ2.00

ƒ2.19 100 GR

Mortadella w/Pistachio



SAVE 0.61

ƒ3.29 100 GR

Goat Cheese Mild



SAVE ƒ1.54

EL Latino Salchichon Salami & Chicken 1lb

SPECIAL OFFER ƒ6.95 Each



SAVE ƒ1.00

Bergo Assorted Vegetables

SPECIAL OFFER ƒ4.49 Each



SAVE ƒ0.60

EE Macaroni & Cheese 7.25oz

SPECIAL OFFER ƒ1.39 Each



SAVE ƒ1.00

Apetina Witte Kaasblok Uiteland 200gr

SPECIAL OFFER ƒ8.49 Each



SAVE ƒ2.00

Table Talk Old Assorted Pies 24oz

SPECIAL OFFER ƒ7.99 Each



SAVE ƒ1.70

SPECIAL OFFER ƒ5.99 Each

EE Shredded Wheat Bite Size 16.4oz



SAVE ƒ1.50

SPECIAL OFFER ƒ5.99 Each

Lofthouse Frosted Sugar Cookies Pink/White 13.5oz



SAVE ƒ2.00

SPECIAL OFFER ƒ6.79 Each

Budget Saver Cherry Mango Pops



SAVE ƒ1.00

SPECIAL OFFER ƒ5.99 Each

Palmolive Shower Gel Milk&Honey 750ml



SAVE ƒ1.00

SPECIAL OFFER ƒ4.99 Each

Axe Body Spray Apollo 150ml



SAVE ƒ6.00

SPECIAL OFFER ƒ21.99 Each

Sofia Toilet Paper 3ply 32 rolls